

## نور مجسم بنے کی دعا

حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ تجد میں یہ دعا کرتے تھے:  
اے اللہ میرے دل میں اور میری آنکھوں میں اور میرے کافوں میں تو بھر دے اور میرے دائیں اور میرے بائیں اور میرے اوپر اور میرے نیچے نور ہی نور کر دے۔ اور میرے آگے اور میرے پیچے نور عطا کر۔ اور مجھے نور ہی نور بنا دے۔  
(صحیح بخاری کتاب الدعوات باب الدعاء اذا انتبه من الليل)

انٹرنیشنل

ہفت روزہ

## الْفَضْل

مدیر اعلیٰ: نصیر احمد قمر

شمارہ ۳۶۰

جمعۃ السارک

۲۰۰۲ء

جلد ۹

۲۸ ربیعہ الثانی ۱۴۲۲ھ بھری قری ۱۳۸۱ھ بھری شش

ارشادات عالیہ سیدنا حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام

اللہ تعالیٰ کا وعدہ ہے کہ توبہ سے تمام گناہ جو پہلے ہو چکے ہیں معاف ہو جاتے ہیں  
بشرطیکہ وہ توبہ صدق دل اور خلوص نیت سے ہو اور کوئی پوشیدہ دغabaزی دل کے کسی کونہ میں پوشیدہ نہ ہو۔

(مارچ ۱۹۰۳ء میں چند احباب تقریب نماز عید الاضحی دارالامان میں تشریف لائے اور انہوں نے بیعت کی۔ حضرت اقدس المام پاک علیہ السلام نے کھڑے ہو کر یہ تقریر فرمائی)  
”دیکھو جس قدر آپ لوگوں نے اس وقت بیعت کی ہے اور جو پہلے کرچے ہیں ان کو چند کلمات بطور نصیحت کے کہتا ہوں۔ چاہئے کہ اسے پوری توجہ سے نہیں۔  
آپ لوگوں نے یہ بیعت، بیعت توبہ کی ہے۔ توبہ دو طرح ہوتی ہے ایک تو گزشتہ گناہوں سے یعنی ان کی اصلاح کرنے کے واسطے جو کچھ پہلے غلطیاں کر چکا ہے ان کی تلاشی کرے اور حتی الواسع ان بگاؤں کی اصلاح کی کوشش کرنا اور آخرین کے گناہوں سے بازہنا اور اپنے آپ کو اس آگ سے بچائے رکھنا۔  
اللہ تعالیٰ کا وعدہ ہے کہ توبہ سے تمام گناہ جو پہلے ہو چکے ہیں معاف ہو جاتے ہیں بشرطیکہ وہ توبہ صدق دل اور خلوص نیت سے ہو اور کوئی پوشیدہ دغabaزی دل کے کسی کونہ میں پوشیدہ نہ ہو۔ وہ دلوں کے پوشیدہ اور مختلف رازوں کو جانتا ہے۔ وہ کسی کے دھوکہ میں نہیں آتا۔ پس چاہئے کہ اس کو شش نہ کی جاوے اور صدق سے نہ فراق سے، اس کے حضور توبہ کی جاوے۔  
توبہ انسان کے واسطے کوئی زائد بیقاہ کہ چیز نہیں ہے اور اس کا اثر صرف قیامت پر ہی مختصر نہیں بلکہ اس سے انسان کی دنیا اور دین دونوں سشور جاتے ہیں۔ اور اسے اس جہان میں اور آنے والے جہان دونوں میں آرام اور خوشحالی نصیب ہوتی ہے۔

دیکھو قرآن شریف میں اللہ تعالیٰ فرماتا ہے (هُرَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَّ فِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَّ قَنَا عَذَابَ النَّارِ) (البقرہ: ۲۰۲) اے ہمارے رب ہمیں اس دنیا میں بھی آرام اور آسائش کے سامان عطا فرماؤ آنے والے جہان میں بھی آرام اور راحت عطا فرماؤ اور ہمیں آگ کے عذاب سے بچا۔  
دیکھو دراصل رَبَّنَا کے لفظ میں توبہ ہی کی طرف ایک باریک اشارہ ہے کیونکہ رَبَّنَا کا لفظ چاہتا ہے کہ وہ بعض اور رسولوں کو جو اس نے پہلے بنائے ہوئے تھے ان سے بیزار ہو کر اس رب کی طرف آیا ہے اور یہ لفظ حقیقی درد اور گداز کے سوا انسان کے دل سے نکل ہی نہیں سکتا۔

رب کہتے ہیں بذریعہ کمال کو پہنچانے والے اور پرورش کرنے والے کو اصل میں انسان نے بہت سے ازباب بنائے ہوئے ہوتے ہیں۔ اپنے حیلوں اور دغabaزیوں پر اسے پورا بھروسہ ہوتا ہے تو وہی اس کے رب ہوتے ہیں۔ اگر اسے اپنے علم کا یاقوت بازو کا گھنٹہ ہے تو وہی اس کے رب ہیں۔ اگر اسے اپنے حسن یا مال و دولت پر فخر ہے تو وہی اس کا رب ہے۔ غرض اس طرح کے ہزاروں اسباب اس کے ساتھ گئے ہوئے ہیں۔ جب تک ان سب کو ترک کر کے ان سے بیزار ہو کر اس واحد لاشریک پچھے اور حقیقی رب کے آگے سر نیاز شہ جھکائے اور رَبَّنَا کی پر درد اور دل کو پگھلانے والی آوازوں سے اس کے آستانہ پر نہ گرے تب تک وہ حقیقی رب کو نہیں سمجھا۔ پس جب ایسی دلسوzi اور جانگدازی سے اس کے حضور اپنے گناہوں کا اقرار کر کے توبہ کرتا اور اسے مخاطب کرتا ہے کہ رَبَّنَا یعنی اصلی اور حقیقی رب تو وہی تھا مگر ہم اپنی غلطی سے دوسری جگہ بیکتے پھرتے رہے۔ اب نہیں نے ان جھوٹے بتوں اور باطل معبودوں کو ترک کر دیا ہے اور صدق دل سے تیری رو بیت کا اقرار کرتا ہوں۔ تیرے آستانہ پر آتا ہوں۔ غرض بجز اس کے خدا کو اپنارب بنانا مشکل ہے جب تک انسان کے دل سے دوسرے رب اور ان کی قدر و مزالت و عظمت و وقار نکلنے جاوے تب تک حقیقی رب اور اس کی رو بیت کا ٹھیک نہیں اٹھاتا۔

(ملفوظات جلد ۵ صفحہ ۱۸۹ تا ۱۸۷)

قرآن کی وہ اعلیٰ شان ہے کہ ہر ایک شان سے پلٹنڈ ہے

وہ آنکھ جس نے قرآن سے نور آخذ نہیں کیا خدا کی فرشم وہ ساری عمر اندازھے پن سے خلاصی نہ پائے گی

(خلاصہ خطبہ جمعہ ۱۳ اگست ۲۰۰۲ء)

(لندن ۲۳ اگست): سیدنا حضرت امیر المؤمنین خلیفۃ الرسالۃ ایدیہ اللہ تعالیٰ بنسرہ العزیز نے علیہ الصلوٰۃ والسلام کے ارشادات کے حوالے اللہ تعالیٰ کی صفت الور کے مشمول کو جاری رکھا۔  
آج خطبہ جمعہ مسجد فتحلندن میں ارشاد فرمایا۔ تشهد، تعود اور سورۃ فاتحہ کے بعد حضور ایدیہ اللہ نے حضرت اقدس سرحد موعود علیہ السلام فرماتے ہیں کہ کوئی تاریکی خدا تعالیٰ سے صادر نہیں ہوتی بلکہ سورۃ الحدید کی آیت ۱۰ اکی تلاوت کی اور پھر اس کے ترجمہ کے بعد حدیث نبوی اور حضرت اقدس سرحد موعود جو نور سے دور جا پڑا وہ مجاز آثار کی کے حکم میں ہو گیا۔  
باقی صفحہ نمبر ۲ پر ملاحظہ فرمائیں

## حضرت انور ایدہ اللہ سے ملاقات کے بعد

وہ رو برو ہوا تو مجھ کو آئینہ بنا گیا  
مرے دل و نظر کی سب کثافتیں مٹا گیا  
کچھ اس طرح سے منکش ہوا وہ میری ذات پر  
مٹیں بے ہنر بھی راہ کی صداقتوں کو پا گیا  
حدود جنم سے گزر کے روح تک اتر گیا  
جو مجھ سے دور دور تھا وہ مجھ میں ہی سما گیا  
مسافرت کی پر عذاب ساعتوں کے درمیاں  
وہ ایک مہربان شجر سایہ دار آ گیا  
کنارِ شب سے پھونٹنے لگی سحر کی روشنی  
یہ کون شخص گھر میں آفتاب لے کے آ گیا  
پڑھے کوئی ورق ورق محبوتوں کے باب کا  
کہ اس کا نام میری ہر کتاب میں لکھا گیا  
مٹیں حرف حرف ڈھونڈتا رہا رموز زندگی  
وہ لب کشا ہوا تو ساری گھیاں بجھا گیا  
وہ اور لوگ تھے جو بوند بوند کو ترس گئے  
مٹیں لمحہ لمحہ لذت وصال میں نہا گیا  
(ٹاکٹرِ تافظ فضل الرحمو بشیر آف تنزانیہ)

باقیہ: خلاصہ خطبہ جمعہ از صفحہ اول

خدادی کے نور سے زمین و آسمان لٹکے ہیں اور اسی کے نور کے ساتھ قائم ہیں۔ یہی لمحہ حق ہے جس سے خدا کا کامل ہوتی ہے۔ اسی طرح حضور علیہ السلام قرآن مجید کی تعریف میں فرماتے ہیں کہ اس کے ذریعے سے توحید کا مل ہوتی ہے۔ ہم نے اس نور حقیقی کو پایا جس کے ساتھ ظلمانی پر دے اٹھ جاتے ہیں اور غیر اللہ سے درحقیقت دل مختبا ہو جاتا ہے۔ آپ مزید فرماتے ہیں کہ قرآن کی وہ اعلیٰ شان ہے کہ ہر ایک شان سے بلند ہے۔ باطل کو اس کی طرف رہ نہیں ہے۔ نہ آگے سے نہ پیچھے سے اور وہ خدا تعالیٰ کا نور ہے۔  
حضرت انور ایدہ اللہ نے حضرت اقدس سُبح موعود علیہ السلام کے فارسی منظوم کلام کے حوالہ سے بتایا کہ وہ آنکھ جس نے قرآن سے نور اخذ نہیں کیا خدا کی قسم وہ ساری عمر انہیں پن سے خلاصی نہ پائے گا۔ وہ لوگ بد قسمت اور بد نصیب ہیں جنہوں نے اس نور سے تکبر کی وجہ سے روگروانی کی اور تعلق توڑیا۔  
حضرت علیہ السلام اپنے عربی منظوم کلام میں فرماتے ہیں کہ اس کی بد ایتیں توڑا علی نور ہیں اور دن بدن وہ نور زیادتی میں ہے۔ خطبہ کے آخر پر حضور ایدہ اللہ نے حضرت سُبح موعود علیہ السلام کی ایک دعا پڑھ کر سنائی جس میں آپ فرماتے ہیں کہ اے اللہ تو ایسا شعلہ نور میرے دل پر نازل کر کے تیرا اُس اور شوق اس میں پیدا ہو جائے۔

## قرآن شریف کی مثال ایک عالیشان عمارت ہے

”قرآن شریف کی توبیہ مثال ہے کہ جیسی ایک نہایت عالیشان عمارت ہو جس میں ہر یک ضروری مکان قرینہ سے بناؤا ہے۔ نشت گاہ الگ ہے، باوری خانہ الگ، خواب گاہ الگ، عسل خانہ الگ، اسباب خانہ الگ۔ اردو گرد نہایت خوشنا باش اور نہریں جاری اور دیانتدار خادم اور محافظ جا جا موجود“۔  
(شہدۃ حق، روحانی خزانہ جلد ۱ صفحہ ۲۹۲)

آپ امن پسند، تعصبات سے پاک، دوسروں کی عزت کرنے والے،  
مہما نواز اور دوستانہ تعلق رکھنے والے لوگ ہیں

”آپ کی جماعت امن پسند اور نرم دل جماعت ہے۔ یہ وہ خوبیاں ہیں جو  
آج کا مغربی معاشرہ بھول چکا ہے“

(جماعت احمدیہ برطانیہ کے ۳۶۰ ایں جلسہ سالانہ کے موقع پر میر آف Waverley کو نسل  
اور گلفورڈ سے ممبر آف پارلیمنٹ آزیبل Sue Doughty کا حاضرین جلسے سے خطاب)

جماعت احمدیہ برطانیہ کے ۳۶۰ ایں جلسہ سالانہ کے موقع پر جن غیر از جماعت معزز مہماں نے  
حاضرین سے خطاب کیا ان میں Waverley بارو کو نسل کے میر جناب Brian Ellis بھی شامل تھے۔  
کو نسل میں ۵۷۹ء سے Waverley کو نسل کے لوگوں کی خدمت کرنے ہے ہیں۔ یاد رہے کہ اسلام آبادی  
کو نسل میں واقع ہے۔

کو نسل برائی ان میں نے حاضرین جلسے سے خطاب کرتے ہوئے کہا کہ مٹیں آپ کا شکر گزار ہوں کہ آپ  
نے مجھے یہاں پہلیا اور خطاب کرنے کا موقع دیا۔ مٹیں آپ سب کو اسلام آباد میں خوش آمدید کہتا ہوں کیونکہ  
پچھلے سال آپ یہاں پہاڑا جسے منقدنا کر سکے تھے۔

مٹرا میں نے کہا کہ مٹیں یہاں کے دو مقامی کو نسلوں سے لاہوں جنہوں نے آپ کے متعلق اپنے  
اچھے خیالات کا افہام کیا ہے جن سے میرے اس ناشر کو مزید تقویت ملی کہ آپ امن پسند، تعصبات سے پاک،  
دوسروں کی عزت کرنے والے اور دوستانہ تعلق رکھنے والے لوگ ہیں۔ آپ لوگ مہماں سے بہت اچھا  
برتاو کرتے ہیں اور گر جوشی سے خوش آمدید کہتے ہیں۔ جناب میر نے اپنے خطاب میں کہا کہ مٹیں آپ کو بتانا  
چاہتا ہوں کہ مٹیں اپنے آپ کے درمیاں بہت مطمئن پاتا ہوں۔ مجھے بے حد سرٹ ہو رہی ہے کہ  
یہاں پر مختلف ملکوں کے لوگ ایک دوسرے سے بڑی محبت سے مل رہے ہیں۔ عورتیں بھی اپنے پرده میں  
آزادی کے ساتھ اپنے کام سر انجام دے رہی ہیں اور بچے بھی امن اور حفاظت کے ماحول میں کھیل کو درہ ہے  
ہیں۔ جناب میر نے کہا کہ مجھے دلی خوشی ہے کہ آپ کی جماعت مقامی لوگوں میں گھل مل گئی ہے۔ ہمارا گاؤں  
اور مقامی آبادی آپ لوگوں کی موجودگی سے ایک بہتر لبستی ہے اور مٹیں سمجھتا ہوں کہ آپ لوگوں کی  
موجودگی سے Waverley کو نسل بھی ایک بہتر کو نسل ہے۔

اسلام آباد کے قریب گلفورڈ کے ایک حلقة انتخاب سے لبرل ڈیمو کریکٹ پارٹی کی ایک منتخب ممبر آف  
پارلیمنٹ آزیبل Sue Doughty نے بھی حاضرین سے خطاب کیا۔ یہ ان کا جماعت احمدیہ سے پہلا  
تعارف تھا۔

انہوں نے اپنے خطاب میں کہا کہ آج میرا پہلا موقع ہے کہ مٹیں جماعت احمدیہ کے جلسہ سالانہ میں  
شرکت کر رہی ہوں۔ یہاں پر آنے سے پہلے مجھے اسلام کے بارہ میں بہت کم علم تھا اور آج کے دن نے مجھے  
چوڑکا کر رکھ دیا ہے۔ آج مجھے آپ لوگوں سے جہاد کی نئی اور بہت قابل تعریف تشریح معلوم ہوئی ہے کہ  
حقیقی جہاد زندگی میں نیکی کے لئے سی کرنے کا نام ہے۔ یہاں آنے سے پہلے مٹیں اس بارہ میں  
بالکل لام تھی۔

آزیبل Sue Doughty نے جلسہ میں شمولیت کی دعوت پر شکریہ ادا کرتے ہوئے کہا کہ مٹیں  
محسوس کرتی ہوں کہ آپ کی جماعت امن پسند اور نرم دل جماعت ہے۔ یہ وہ خوبیاں ہیں جو آج کا مغربی  
معاشرہ بھول چکا ہے اور ہمیں ان کی طرف واپس لوٹا ہے۔

انہوں نے کہا کہ مجھے امید ہے کہ آپ پچھلتے پھولتے اور فروغ پاتے رہیں گے۔ مجھے توقع ہے کہ دنیا میں  
جهاں ہر طرف نزع اسی صورت ہے آپ کی آواز سنی جائے گی۔ آپ نے آج یہاں بہت عمدہ حمود پیش  
کیا ہے کہ مختلف ممالک سے آئے ہوئے بہت سے لوگ آپس میں اخوت کے ماحول میں ایک دوسرے سے  
مل کر کام کر رہے ہیں۔ مٹیں آپ کے جلسہ کی کامیابی کی تمنا کر کتی ہوں اور امید کرتی ہوں کہ اگلے سال پھر  
آپ کے جلسہ پر آؤں گی۔

## وصیت سے ایمانی ترقی

حضرت مصلح موعودؒ فرماتے ہیں: ”جس قدر ہو سکے دوستوں کو چاہئے کہ وصیت کریں اور میں  
یقین رکھتا ہوں کہ وصیت کرنے سے ایمانی ترقی ضرور ہوتی ہے۔ جب اللہ تعالیٰ کا وجد ہے کہ وہ اس زمین  
میں مقی کو دفن کرے گا تو جو شخص وصیت کرتا ہے اسے مقی بنا بھی دیتا ہے۔“

## رپورٹ وکالتِ تصنیف

منیر الدین شمس ایڈیشنل و کیل التصنیف لندن

(2) Fulla:

یہ گیبیا کی زبان ہے۔ اس کا کچھ حصہ گزشتہ سال تیار ہو چکا تھا۔ دوران سال اس کی نظر ثانی کے علاوہ عربی متن کی Pasting مکمل کر لی گئی ہے اور انشاء اللہ یہ جلد ہی طباعت کے لئے پریس میں دے دیا جائے گا۔ ہمارے امیر مکرم باوا ایف تاوے صاحب کی زیر نگرانی استاذ عنان۔ کے۔ باہ صاحب، استاذ احمد و جاہل صاحب اور مکرم Demba Bah تیار کیا ہے۔

(3) Mandinka:

یہ بھی گیبیا کی زبان ہے۔ دوران سال عربی متن کی پیشگفتگ بھی کر لی گئی ہے اور فائل چیکنگ کے بعد یہ ترجمہ قرآن بھی چند ماہ میں انشاء اللہ طباعت کے لئے تیار ہو جائے گا۔ اس ترجمہ قرآن کی کمی میں مکرم Lanjanteh Singhate, Sanna K. Cham, Kemo Sonko, Sekou Omar Dibba, Fafanding Darbo شامل ہیں اللہ تعالیٰ ان سب کو جزاۓ خیر عطا فرمائے اور اپنے فضلوں کا وارث بنائے رکھے۔

(4) Yao:

یہ تزانیہ کی زبان ہے۔ علی الیس موسے صاحب نے بڑی محنت کر کے اپنی طرف سے ترجمہ کر کے جماعت کے سپرد کر دیا ہے۔ اب اسے ناپ کرنے کے علاوہ عربی متن کی Pasting کرنی باتی ہے۔ فخر اللہ احسن الاجراء

(5) Sundanese:

Zبان جو اندونیشیا کی زبان Sundanese ہے۔ اس زبان میں قرآن کریم کا ترجمہ مع تفسیری توں، کی دوسری جلد دوران سال تیار کی گئی ہے جو تیرے اور جو تھے پارے پر مشتمل ہے۔ یہ انشاء اللہ جلد ہی شائع ہو جائے گی۔

### زیر مکمل ترجمہ قرآن

مندرجہ پالا ترجمہ قرآن کے علاوہ مندرجہ ذیل ۳۴ زبانوں میں ترجمہ زیر مکمل ہیں۔  
بوسنی (بوسنیا)۔ کریول (گنی بساو)۔ ڈیکانی (گھانا)۔ ڈوگری (انٹیا)۔ Dusun (ملیشیا)۔ Etsako (نایجیریا)۔ فانٹے (گھانا)۔ عبرانی (اسرائیل)۔ خیر (کمبوڈیا)۔ انگالا (کونگو)۔ ماورے نیوزی لینڈ (مورے) (اور کینافاسو)۔ سوئن (فنی)۔ ان کے علاوہ کوشش ہے کہ مزید ۶ زبانوں میں ترجمہ قرآن شروع کروائے جائیں۔

ہمیں مندرجہ ذیل زبانوں میں قرآن کریم کا ترجمہ انگریزی سے کروانے کے لئے مترجمین کی تلاش ہے۔ اگر اس سلسلہ میں آپ ہماری مدد کر سکتے ہیں تو براہ کرم جلد وکالت تصنیف لندن کو مطلع کر کے ممون فرمائیں۔ کردوش، ٹمنی، بلاستا (گنی بساو)، کریول (گنی بساو) ٹونگن (فنی)، رومانی، امہریک، یوکرینین، استھونین، مگولین، سلووک۔

جماعت کرم عبد الرشید انور صاحب نے مسلسل رابطہ رکھا اور اس طرح اب یہ ترجمہ طبع ہوا ہے۔

(2) دوسری زبان جس میں قرآن کریم کا مکمل ترجمہ اس سال تیار ہو کر شائع ہوا ہے وہ کیا مبارک ہے۔ یکنیا کی تین بڑی زبانوں میں سے ایک ہے اور بڑی اہمیت کی حامل ہے۔ ہمارے احمدی دوست

محترم Naaman Nitenge Lukindo صاحب نے کئی سالوں کی محنت سے یہ ترجمہ تیار کیا ہے۔ امیر جماعت مکرم و سیم احمد چیمہ صاحب نے

برابر مرکز سے رابطہ رکھا اور مترجم کو ہر شمع کی سہولت مہیا کی۔ الحمد للہ کہ اب یہ ترجمہ طبع ہو گیا ہے۔ اللہ تعالیٰ سب کو جزاۓ خیر عطا فرمائے۔

کسی بھی کتاب کا ترجمہ کسی دوسری زبان میں کرنا انتہائی مشکل ہوتا ہے۔ لیکن قرآن کریم کا ترجمہ کرنا تو بے حد مشکل امر ہے۔ بیض دفعہ ہم

قرآن کریم کا ترجمہ کسی زبان میں کرواتے ہیں تو چیک کروانے پر پتہ چلتا ہے کہ اس میں بہت سی غلطیاں پائی جاتی ہیں۔ چنانچہ اسے پھر سے درست

کروانے کا کام شروع ہو جاتا ہے جو بہت طویل

عرصہ چاہتا ہے۔

### ترجمہ جو نظر ثانی یا کمپوزنگ کے

#### مراحل میں ہیں

سر دست مندرجہ ذیل تفصیل کے مطابق مختلف ۲۳ زبانوں میں مکمل قرآن کریم کا ترجمہ تیار کروایا جا چکا ہے۔

1. AFRIKAAN (South Africa)

2. Asante Twi (Ghana) 3. Baule,

(Ivory Coast) 4. Bete (Ivory Coast)

5. Burmese (Myanmar) 6. Catalan

(Spain) 7. Creole (Mauritius) 8. Fulla

(The Gambia) 9. Hungarian (Hungary)

10. Kanri (India) 11. Kazakh

(Kazakhstan) 12. Kijaluo (Kenya)

13. Kikongo (Congo) 14. Kiribati

(Fiji) 15. Lithuania (UK) 16. Malagasy

(Mauritius) 17. Mandinka (The

Gambia) 18. Sinhala (Sri Lanka)

19. Uzbek (Uzbekistan) 20. Wali

(Ghana) 21. Wollof (The Gambia)

22. Xhosa (S. Africa) 23. Yao

(Tanzania)

لیکن ابھی ان کی اچھی طرح چینگ ہونا باتی

ہے۔ بعض ترجمہ کے ساتھ عربی متن کی

Pasting ہونی باتی ہے اور بعض کی نظر ثانی ہونے

والی ہے۔ ان میں سے مندرجہ ذیل قرآن کریم کی

دوران سال تیاری ہوئی ہے۔

(1) افریقان:

یہ جنوبی افریقہ کی زبان ہے۔ گزشتہ سال یہ

ترجمہ تیار ہو گیا تھا لیکن نظر ثانی اور عربی متن کی

Pasting ہونا باتی تھی۔ چنانچہ دوران سال

ہمارے مبلغ مکرم عبد الرشید سیمی صاحب کی زیر

مگر ان کمیتی نے بہت محنت کے ساتھ اس کی نظر ثانی

کمل کر کے عربی متن کی پیشگفتگ بھی مکمل کر لی ہے

اور اب یہ ترجمہ قرآن طباعت کے لئے تیار ہے۔ امیر

مختلف کتب CDs پر

قرآن کریم کا انگلیزی ترجمہ اور تفسیری نوٹس جسے حضرت ملک غلام فرید صاحب نے Edit کیا تھا اسے از سر نو تاپ سیٹ کروایا گیا ہے۔ ترجمہ Notes میں جو Misprints وغیرہ تھے ان کی بھی درستی کر لی گئی ہے اور اس کی CD تیار کر لی گئی ہے۔ یہ CD وکالتِ تصنیف سے دستیاب ہے۔ وکیل الاشاعت محترم مرزا انس احمد صاحب کی زیر تنگرائی کپیوٹر سیشن اور پوری ٹیم نے بہت محنت سے اس پر کام کیا ہے۔ اللہ تعالیٰ سب کو جزاً نے خیر عطا فرمائے۔

میر کتب کے تراجم

وکالت تصنیف کے ذمہ دوسرا ہم کام مختلف کتب کی تیاری اور ترجم کا ہے۔ گزشتہ ایک سال کے دوران اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے مختلف ممالک میں مندرجہ ذیل اعزازیوں میں ۱۳۵ کتب اور فولڈرز تیار کئے گئے ہیں جن میں بعض طبع ہو چکے ہیں اور بعض ابھی شائع ہونے ہیں۔ ان کی روپورٹ وکالت اشاعت کی روپورٹ میں شامل ہو گی۔ افریقیان، عربی، بوسنی، برمنی، چینی، پیش، ڈچ، انگریزی، فرانسیسی، جرمن، ہاؤس، انگلش، پیشین، کاذخ، خمیر، کیکو گنو، لیگلا (کو گنو)، مالا گاسی (ڈیگا سکر)، ملے (بلیشا)، نارو، سمجھن، پوش، پر تکریزی، روسی، پیشینش، سواہلی، سویڈش، تامل تھائی، اردو، اریک، قرغز، خوز (جنوی افریقیت) اور یوروبی۔

اس کے ذریعہ Cross-references اورغیرہ کے لئے CD پر مزید کام محترم ڈاکٹر نیم رحمت اللہ صاحب کے ذریعہ کروایا جا رہا ہے۔

کتب حضرت مسیح موعودؑ کے سلسلہ میں امریکہ جماعت نے بہت اچھا کام کیا ہے۔ حضرت مسیح پاکؑ کی تمام کتب کا ۲۳ جلدیں پر مشتمل سیٹ جو روحانی خزانہ کے نام سے شائع ہوا تھا اور ختم ہو چکا ہے۔ نیز ملفوظات کی ۱۰ جلدیں اور مجموعہ اشہارات کی تینوں جلدیں اب CD پر دستیاب ہیں۔

انگریزی ترجمہ قرآن جو حضرت مولانا شیر علی صاحبؒ نے فرمایا تھا اسے بھی CD پر محفوظ کر دیا جا رہا ہے۔ جسماں کے آٹ کو علم سے بعض آیات

زیر تیاری اردو کتب

اس وقت اردو میں جو کتب تیار کی جا رہیں۔ ان میں مندرجہ ذیل بھی شامل ہیں۔

(١) سیدنا حضرت امیر المومنین خلیفۃ الرسالے

## رائی ایدہ اللہ تعالیٰ بنصرہ العزیز کی کتاب Ravelation Rationality

کاروں ترجمہ ایک Knowledge & Truth

تیسی مررہ ہی ہے۔ میں میں ۲۰۱۳ء کا رادس سا ہیں۔ اس  
تت تک ۶۱۵ صفحات کا ترجمہ کیا جا چکا ہے۔ جبکہ

مطر غانی کا کام بھی ساتھ ساتھ جاری ہے۔ ترجمہ  
کے حائزہ کے سلسلہ میں پورڈ آف ائریز کا اجلاس

بے درست مدرسہ بنی اسرائیل کی زیر صدارت ہفتہ میں  
مید قریلیمان احمد صاحب کی زیر صدارت ہفتہ میں

زیید نظر ثانی محترم چوہدری محمد علی صاحب  
وبار ہوتا ہے اور پر اس مریم سدھ سودھ فی

کیل التصنیف اور مکرم ذوالقرئین صاحب کرتے  
اللہ

(۲) حضور کا ایک پھر Islam's response to Contemporary

## Issues اہوا تھا۔ اس کا ازدواج ترجمہ "اسلام اور عصر

حاضر کے مسائل کا حل ”کے نام سے تیار ہو چکا ہے جو کرم محمود اشرف صاحب نے بہت محنت سے کیا

(س) حضن کر جا۔ اللہ اسم کمر ۱۹۹۱ء۔

(۱) سورے جمیرہ سلامہ اریہہ کے موقع پر مستورات سے خطاب کار دو ترجمہ بھی

تیار ہو چکا ہے۔ اس کا عنوان ہے ”مغربی معاشر“ اور  
امeri مستورات کی ذمہ داریاں ”اس کی بھی فائل

10. The following table gives the results of the experiments made by the author on the effect of the temperature of the water on the growth of the plant.

اسلامی اصول کی فلاسفی کا ترجمہ ۵۰ زبانوں میں چھپا تھا۔ اس سال ۲۰۱۴ میزدہ زبانوں کا اضافہ ہوا اور اس طرح تعداد ۵۲ ہو گئی۔

Albanian, Afrikaans , Arabic, Assamese, Asante, Bengali, Bosnian, Bulgarian, Burmese, Chinese, Danish, Dutch, English, Esperanto, Fijian, French, German, Greek, Gujrati (for non-Muslims), Ujrati (for Muslims); Gurmukhi, Hausa, Hebrew, Hindi, Indonesian, Italian, Japanese, Kanri, Kiribati, Korean, Luganda, Malayalam, Odia, Marathi, Nepalese,

میں محفوظ کیا ہے۔ اور یہ CD بھی دستیاب ہے۔ انشاء اللہ مزید کتب کو بھی CD پر محفوظ کیا جائے گا اور یہ احباب کے لئے دستیاب ہوں گی۔ انگلستان کی جماعت نے بھی اپنی مجلس شوریٰ میں اس کے متعلق مشورے کئے تھے۔ امید ہے انشاء اللہ انگلستان کی جماعت بھی اس پروگرام میں بھرپور حصہ لے لے گی۔ واضح رہے کہ یہ تمام کتب دیگر بہت سی کتب اور مصائب کے علاوہ جماعت کی آفیشل ویب سائٹ [www.alislam.org](http://www.alislam.org) پر دستیاب ہیں۔ اس ویب سائٹ کی ذمہ داری حضور ایمہ اللہ نے جماعت احمدیہ امریکہ کے پرورد فرمائی ہے۔ اور جماعت امریکہ کی طرف اس وقت اس کے نگران

اس بے مثل خداوند کا شکر ہے جس نے دنیا کو چاند اور سورج سے آراستہ کیا۔

## رسول اللہ اُس کے نور کا پر تو ہیں اور ہماری تمام بھلائیاں انہیں کے ساتھ وابستہ ہیں۔

(آیت قرآنی، احادیث نبویہ اور ارشادات حضرت مسیح موعودؑ کے حوالہ سے اللہ تعالیٰ کی صفت النور کے مختلف پہلوؤں کا بیان)

خطبہ جمعہ سیدنا امیر المؤمنین حضرت مزرا طاہر احمد خلیفۃ المسیح الرابع ایہ اللہ تعالیٰ بصرہ العزیز - فرمودہ ۲۹ مرطابن ۱۴۲۷ھ برطانیہ میں ظہور ۱۳۱۴ھ بھری شی بمقام مسجد فعل لندن (برطانیہ)

(خطبہ جمعہ کا یہ متن ادارہ الفضل اپنی ذمہ داری پر شائع کر رہا ہے)

اندھیری رات کو دن بنایا۔ اُس کے پہلے دنیا کیا تھی اور پھر اس کے آنے کے بعد کیا ہوئی؟ یہ ایک ایسا سوال نہیں ہے جس کے جواب میں کچھ وقت ہو۔ اگر ہم بے ایمان کی راہ اختیار نہ کریں تو ہمارا کافی نہیں ضرور اس بات کے منوانے کے لئے ہمارا دامن پکڑے گا کہ اُس جناب عالیٰ سے پہلے خدا کی عظمت کو ہر ایک ملک کے لوگ بھول گئے تھے۔ اور اس سچے معبدوں کی عظمت اور تاروں اور پتھروں اور ستاروں اور درختوں اور حیوانوں اور فانی انسانوں کو دی گئی تھی اور ذلیل مخلوق کو اُس ذوالجلال و قدوس کی جگہ پر بھایا تھا۔ اور یہ ایک سچا فیصلہ ہے کہ اگر یہ انسان اور حیوان اور درخت اور ستارے در حقیقت خدا ہی تھے جن میں سے ایک یوں بھی تھا تو پھر اس رسول کی کچھ ضرورت نہ تھی لیکن اگر یہ چیزیں خدا نہیں تھیں تو وہ دعویٰ ایک عظیم الشان روشنی اپنے ساتھ رکھتا ہے جو حضرت سیدنا محمد ﷺ نے مکہ کے پہاڑ پر کیا تھا۔ وہ کیا دعویٰ تھا؟ وہ یہی تھا کہ آپ نے فرمایا کہ خدا نے دنیا کو شرک کی سخت تاریکی میں پا کر اس تاریکی کو مٹانے کے لئے مجھے بھیج دیا۔ یہ صرف دعویٰ نہ تھا بلکہ اُس رسول مقبولؐ نے اس دعویٰ کو پورا کر کے دکھلادیا۔ اگر کسی بھی کی فضیلت اُس کے ان کاموں سے ثابت ہو سکتی ہے جن سے بنی نوع کی کچھ ہمدردی سب نبیوں سے بڑھ کر ظاہر ہوتا ہے سب لوگ! اٹھو اور گواہی دو کہ اس صفت میں محمد ﷺ کی دنیا میں کوئی نظر نہیں۔..... اے سننے والا سنو! اور انے سوچنے والا سوچو اور یاد رکھو کہ حق ظاہر ہو گا اور وہ جو سچا نور ہے چکے گا۔” (تبليغ رسالت جلد ششم صفحہ ۹)

حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام مزید فرماتے ہیں:-

”جب ایک انسان سچے دل سے ہمارے بھی ﷺ پر ایمان لاتا ہے اور آپؐ کی تمام عظمت اور بزرگی کو مان کر پورے صدق و صفا اور محبت اور اطاعت سے آپؐ کی پیروی کرتا ہے یہاں تک کہ کامل اطاعت کی وجہ سے فنا کے مقام تک پہنچ جاتا ہے تب اس تعلق شدید کی وجہ سے جو آپؐ کے ساتھ ہو جاتا ہے وہ الہی نور جو آنحضرت ﷺ پر اترتا ہے، اُس سے یہ شخص بھی حصہ لیتا ہے۔ تب چونکہ ظلمت اور نور کی باہم مناقافت ہے، وہ ظلمت جو اُس کے اندر ہے، دُور ہونی شروع ہو جاتی ہے یہاں تک کہ کوئی حصہ ظلمت کا اس کے اندر باتی نہیں رہتا۔ اور پھر اس نور سے قوت پا کر اعلیٰ درجے کی نیکیاں اُس سے ظاہر ہوتی ہیں۔ اور اس کے ہر عضو میں سے محیت الہی کا نور چمک اٹھتا ہے۔ تب اندر وہی ظلمت بکھی دُور ہو جاتی ہے اور علی رنگ سے بھی اس میں نور پیدا ہو جاتا ہے اور عملی رنگ سے بھی نور پیدا ہو جاتا ہے۔ آخر ان نوروں کے اجتماع سے گناہ کی تاریکی بھی اس کے دل سے کوچ کرتی ہے۔ یہ تو ظاہر ہے کہ نور اور تاریکی ایک جگہ جمع نہیں ہو سکتے لہذا ایمانی نور اور گناہ کی تاریکی بھی ایک جگہ جمع نہیں ہو سکتی۔“

(ریویو آف ریلیجنٹ، جلد اول، نمبر ۵، صفحہ ۲۰۲)

حضرت مسیح موعود علیہ السلام فرماتے ہیں:-

”ہم کس زبان سے خدا کا شکر کریں جس نے ایسے بھی کی پیروی ہمیں نصیب کی جو

أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمداً عبده ورسوله۔

أما بعد فأعوذ بالله من الشيطان الرجيم۔ بسم الله الرحمن الرحيم۔

الحمد لله رب العالمين - الرحمن الرحيم - ملك يوم الدين - إياك نعبد وإياك نستعين -

اهدنا الصراط المستقيم - صراط الذين أنعمت عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضاللين -

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضَ بِنُورِ رَبِّهَا وَوَضَعَ الْكِتَابَ وَجَاءَ إِبْرَاهِيمَ وَالنَّبِيَّنَ وَالشَّهَدَاءَ

وَفُضَّيَّ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ۔ (سورة الزمر: ۶۰)

اور زمین اپنے رب کے نور سے چمک اٹھے گی اور اعمال نامہ (سامنے) رکھ دیا جائے گا اور سب نبیوں اور گواہی دینے والوں کو لایا جائے گا اور ان کے درمیان حق کے ساتھ فیصلہ کر دیا جائے گا اور وہ ظلم نہیں کئے جائیں گے۔

حضرت ابن عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ رات کو جب تبجد پڑھتے تو یہ دعا کرتے: اے ہمارے اللہ تمام تعریفیں تیرے ہی لئے ہیں۔ آسمانوں اور زمین

کو تو ہی قائم رکھنے والا ہے، تمام تعریفیں تیرے لئے ہیں۔ تو ہی زمین اور آسمانوں اور جو کچھ ان کے درمیان ہے سب کارت ہے۔ تمام تعریفیں تیرے ہی لئے ہیں۔ تو آسمانوں اور زمین کا اور جو کچھ ان دونوں کے درمیان ہے، سب کا نور ہے۔ تُوحِّدُ

ہے، تیری ملاقات حق ہے، جنت حق ہے، جہنم حق ہے اور قیامت حق ہے۔ اے میرے اللہ میں تیری ہی فرمانبرداری اختیار کرتا ہوں اور تجھ پر ہی ایمان لایا ہوں اور تجھ پر ہی توکل کرتا

ہوں اور اپنے تمام جھگڑے تیرے ہی حضور پیش کرتا ہوں۔ اور تجھ سے ہی فیصلہ طلب کرتا ہوں۔ میری اگلی اور بھیلی، ظاہری اور پوشیدہ تمام خطائیں معاف فرماؤ روزہ خطائیں جنہیں تو مجھ سے زیادہ جانتا ہے۔ تیرے سواؤ کی معبود نہیں۔ (بخاری، کتاب التوحید)

حضرت عرباض بن ساریہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: میں خدا کا بندہ اس وقت سے خاتم النبیوں ہوں جبکہ آدمؑ بھی مٹی کی حالت میں تھے۔ میں تمہیں اس کی ابتداء بتاتا ہوں اور وہ ہے میرے باب ابراہیمؑ کی دعا، اور عیسیٰ کی میرے بارے میں بشارت، اور میری والدہ کی خواب جو انہوں نے دیکھی۔ نبیوں کی نائیں اسی طرح خواہیں دیکھا کرتی ہیں۔

عبد الأعلى بن هلال البَسَلِيْمِيْ نے بھی عرباض بن ساریہ سے یہی روایت کی ہے جس میں اتنا اضافہ کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی والدہ محترمہ نے جب آپؐ کو جنم دیا تو انہوں نے ایک نور دیکھا جس سے شام کے محلات روشن ہو گئے۔

(مسند احمد بن حنبل، مسند الشامیین)

حضرت اقدس مسیح موعود علیہ السلام فرماتے ہیں:-

”دنیا کا حقیقی نور وہی تھا جس نے دنیا کو تاریکی میں پا کرنی الواقع وہ روشنی عطا کی کہ

آسمان تک پہنچتا ہے۔ وہ رسول معظم ہے جسے خدا نے صاف طور پر جہاں کا چراغ فرمایا ہے۔ تو پھر کوئی چیز ہے جو تیری راہ میں بطور حباب حائل ہے اور وہ کوئی اوپھی دیوار ہے جو تیرے سامنے پھجی ہوئی ہے۔ خدا کے نیک بندے ایسے بھی ہیں جن کے لئے خدا صبح و شام کو پیدا کرتا ہے۔ ان کے کلام میں اثر ہوتا ہے اور ان کے چہروں سے توحید کا نور پہنچتا ہے۔ اگرچہ کہنے کو وہ خدا نہیں ہیں لیکن خدا سے جدا بھی نہیں ہیں۔

(اخبار بدرا جلد ۸، نمبر ۲۷، بتاریخ ۲۹ اپریل ۱۹۰۹ء)

پھر فرماتے ہیں:

”لے شک خدائے نگہبان نے اپنی بخشش کو کمال تک پہنچا دیا ہے مجھ پر فضل کرتے ہوئے پس میں بخشش کرنے والوں میں سے ہو گیا۔ میں بے ضرورت اور بے مقصد نہیں آیا بلکہ میں تپقی ہوئی زمین پر بارش بر سانے والے بادل کی طرح آیا ہوں۔ میں نبی ﷺ کے دودھ اور آپ کے چشمے سے پلا ہوں اور غارِ حرام کے آفتاب سے مجھے نور عطا کیا گیا ہے۔“ (انجام آتمہ)



ہفتہ اور اتوار کو نماز تجدب جماعت ادا کی گئی۔  
نماز فخر کے بعد درس حدیث کا بھی انتظام رہا۔

### اختتامی اجلاس

بروز اتوار چار بجے جلسہ سالانہ کا اختتامی اجلاس ہوا۔ تلاوت قرآن کریم اور نعمت کے بغدر کرم امیر صاحب بحیم نے اختتامی خطاب کیا اور اختتامی دعا کے ساتھ یہ جلسہ بخیر و خوبی اختتام پذیر ہوا۔

### حاضری

اسال مردوں کی کل حاضری ۵۲۵ رہی۔  
مستورات کے جلسہ کی حاضری ۲۰۳ رہی۔  
زیر تبلیغ مہماں کی حاضری ۱۱۶ تھی۔ پوں کل حاضری ۴۳۱ رہی۔

اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ جلسہ میں شامل ہونے والوں کے حق میں حضرت مسیح موعودؑ کی دعاؤں کو قبول فرمائے۔ تقاریر کرنے والوں اور ترجیحان کرنے والوں کو جزاۓ خیر سے نوازے۔ تمام خدمت کرنے والوں کو اپنے خاص فضلوں سے نوازے اور ان کی خدمات کو شرف قبولیت عطا فرمائے۔ اسی طرح غیر از جماعت مہماں کو قبول حق کی توفیق دے۔ آمین

ہوئیں۔ ایک مجلس اور دو پہلے بولنے والوں کی تھی جس میں بھائی، سکھ، افغانی، پاکستانی اور یمنی شامل تھے جن کی تعداد ۴۵ تھی۔

ڈچ تبلیغی مجلس میں سوالات کے جوابات کرم عبد الحمید صاحب، کرم اظہر نعیم صاحب نے دیئے۔ کرم ٹوم احمد صاحب نے ڈچ زبان میں تقریر کی۔ اس مجلس میں ۳۶ مہمان شامل ہوئے۔ فرانچ تبلیغی مجلس میں انگریزی بولنے والے مہمان بھی موجود تھے اس لئے انگریزی میں رواں ترجمہ کا انتظام تھا۔ اس مجلس میں ۳۲ مہمان حاضر ہوئے۔ اس طرح کل ۱۶۰ غیر از جماعت کو یقیناً حق پہنچایا گیا۔

### بعینیں

اسال چھ عربی / فرانچ بولنے والوں کو یقین کی توفیق ملی۔ فائدہ اللہ علی ذلک۔

### مجلس سوال و جواب

بروز ہفتہ نماز مغرب و عشاء سے قبل اردو زبان میں سوال و جواب کی مجلس منعقد ہوئی خاکسار نے سوالات کے جوابات دیئے۔

### ترجمانی

اسال تین زبانوں میں رواں ترجمہ کا انتظام برادرم ظہور الہی صاحب کے زیر انتظام موجود تھا۔

## آپ کا پناہی ادارہ

**Microsoft Certified Professional IT Training Centre**  
**Ausbildung Weiterbildung zertifizierung & Tests**  
**MIT IHK- ZERTIFIKAT**

E-mail: Khalid@t-online.de

WWW.Professional-ittrainingcenter.de

Tel :00 (49) + 511 - 40 43 75

Fax:00 (49) + 511 - 48 18 735

**MS PITTC GLOBALE TRADE SERVICE**

EHRHARTSTR.4

30455 HANNOVER - GERMANY

سعیدوں کی ارواح کے لئے آفتاب ہے جیسے اجسام کے لئے سورج۔ وہ اندر ہیرے کے وقت میں ظاہر ہوا اور دنیا کو اپنی روشنی سے روشن کر دیا۔ وہ تھکانہ ماندہ ہوا جب تک کہ عرب کے تمام حصہ کو شرک سے پاک نہ کر دیا۔ وہ اپنی سچائی کی آپ دلیل ہے کیونکہ اس کا نور ہر ایک زمانہ میں موجود ہے اور اس کی بھی پیروی انسان کو یوں پاک کرتی ہے کہ جیسا ایک صاف اور شفاف دریا کا پانی میلے کپڑے کو کھٹکھٹایا جو اس کے لئے کھولانے گیا۔ لیکن افسوس! کہ اکثر انسانوں کی بھی عادت ہے کہ وہ سفلی زندگی کو پسند کر لیتے ہیں اور نہیں چاہتے کہ نور ان کے اندر داخل ہو۔“ (چشمہ معرفت صفحہ ۲۸۸)

حضرت مسیح موعود علیہ السلام کے (فارسی مخطوط کلام میں سے) چند اشعار کا ترجمہ:

”اس بے مثل خداوند کا شکر ہے جس نے دنیا کو چاند اور سورج سے آرائی کیا۔ رسول اللہ اس کے نور کا پرتو ہیں اور ہماری ساتھ بھلائیاں انہیں کے ساتھ وابستے ہیں۔ وہی سردار، سید اور جان کا نور محمد ہے جس کی وجہ سے جہاں کی تخلیق ہوئی۔ اس کا دل نورانی اور ازالی ہے اور اس میں خدا کی عظمت اور شان چمکتی ہے۔ وہ شخص جس کا رہنمای مصطفیٰ ہو، اس کا تصیہ بلندی میں

### جماعت احمدیہ بحیم کے دسویں جلسہ سالانہ کا کامیاب انعقاد

(مرتبہ: نصیر احمد شاحد۔ مبلغ سلسلہ بليجم)

جماعت ہائے احمدیہ بحیم کا دسویں جلسہ سالانہ اپنی روایات اور اپنے روحاںی ماحول کے ساتھ بفضلہ تعالیٰ مورخ ۲۸ مارچ ۲۰۰۲ء بروز جمعۃ المبارک، ہفتہ اور اتوار بمقام بیت السلام بر سلوک منعقد ہوا۔ امسال برادرم منور احمد صاحب بھٹی کو افر جلسہ سالانہ مقرر کیا گیا اور خاکسار نے قبل تقدیم کارکے لئے مجلس عاملہ کا خصوصی اجلاس ہوا۔ اور ناٹین، ناٹین اور محادین مقرر کر کے ان کی لشیں بھائی گئیں۔ تقریباً دو ماہ قبل ہی جلسے کے لئے وقار عمل شروع ہو گئے جس کے لئے مجلس خدام احمدیہ کے تحت مختلف مجالس و قار عمل کے لئے آتی رہیں۔ فیض احمد اللہ احسن الاجراء۔

### ویگرا اجلاسات

ہفتہ کے روز دو اجلاس ہوئے۔ پہلے اجلاس میں برادرم بہشراحمد صاحب ہاشمی اور کرم منیر احمد صاحب بھٹی نے بالترتیب آنحضرت ﷺ کا دشمنوں سے حسن سلوک اور حضرت مسیح موعودؑ کا دشمنوں سے حسن سلوک کے موضوع پر تقاریر کیں۔ اس اجلاس کی صدارت کرم محمد الیاس منیر صاحب بری سلسلہ جرمنی نے کی۔

ہفتہ کے روز دوسرے اجلاس میں پہلی تقریر برادرم مقصود الرحمن صاحب نے ”احمدیت ہی حقیقی اسلام ہے“ کے موضوع پر کی اور دوسری تقریر کرم نعیم احمد صاحب و رائج مریمی سلسلہ بالینڈ نے ”احمدیت پر اعزاز اضافات کے جوابات“ پر کی۔ اس اجلاس کی صدارت مولانا محمد اسماعیل صاحب منیر نے کی۔

اتوار کے روز پہلے اجلاس میں بھی دو تقاریر ہوئیں۔ پہلی تقریر تبلیغ میں لجیسی کیسے ہو سکتی ہے کے موضوع پر کرم منور احمد صاحب بھٹی نے کی۔ دوسری تقریر کرم نعیم احمد صاحب شاہین نے ”ایم اے، ایک آسمانی ماکدہ“ کے موضوع پر کی۔ اس اجلاس کی صدارت محمد اسماعیل صاحب تیرنے کی۔

### تبلیغی مجلس

حسب سابق اسال بھی تین تبلیغی مجلس

ایک نجک پندرہ منٹ پر لوکل خطبہ جماعتے نماز جمعہ کا آغاز ہوا۔ خاکسار نے خطبہ جمع میں جلسے سے متعلق مختلف امور کی طرف احباب جماعت کو توجہ دلائی۔ جن میں صفائی، نرم بول چال، جلسہ کے پروگرام میں شمولیت وغیرہ شامل تھے۔ دو بجے ایم اے پر حضور انور ایدہ اللہ کا خطبہ برادرست دیکھا اور سنائی گیا۔

### افتتاحی اجلاس

پرچم کشائی کے بعد چار بجے سہ پہر تلاوت

میں تقریر کی جب کہ اللہ تعالیٰ ہمارا آقا و مولیٰ ہے کے موضوع پر اور دو میں محترم طاہرہ صدیق، صدر بحث و میشن سماوٰتھ نے تقریر کی۔ دونوں مقررات نے اپنے اپنے منفرد انداز میں نفس مضمون کو نہایت خوبصورتی سے بھایا۔ اور روزمرہ کی زندگی میں اپنے اللہ تعالیٰ سے روحانی تعلق پیدا کرنے کی ضرورت اور اہمیت پر زور دیا۔

اس اجلاس کی دوسری تقریر محترمہ نادیہ خان صاحبہ کی تھی۔ آپ نے قرآن کریم ہدایت کا سرچشمہ ہے کے موضوع پر انگریزی میں تقریر کی جب کہ اردو زبان میں محترمہ نصرت مرزا صاحبہ نے اسی مضمون پر اظہار خیال کیا۔

**دوسرادن۔ ہفتہ**

**۶ جولائی ۲۰۰۲ء**

**دوسری اجلاس:**

دوسری اجلاس پونے گیارہ بجے شروع ہوا جس کی صدارت مکرم صاحبزادہ مرزا انس احمد صاحب وکیل الاشاعت، تحریک جدید ربوہ نے کی۔ اس اجلاس میں چار تقاریر ہوئیں جو اردو زبان میں تھیں اور انگریزی میں رواں ترجیح کا ساتھ انتظام تھا۔ اس اجلاس کی تمام کارروائی مردانہ جلسہ گاہ سے لی وی سیٹ کے ذریعہ مستورات کے جلسہ گاہ میں برداشت نشر ہوئی۔

تلاوت، نظم اور تصحیح کے بعد پہلی تقریر مکرم مولانا محمد طارق اسلام صاحب، مشتری و نکودر کی تھی۔ آپ نے سیرت صحابہ حضرت سعیت موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام۔ اخلاق حسن کا اعلیٰ نمونہ کے موضوع پر تقریر کی۔ مولانا موصوف نے حضرت ایشاد و قربانی، ایفائے عہد، طہارت و نفاست، محبت و مودت، اطاعت و فرماتبرداری، خوتوں و تعاون اور غیرہ پر روشنی ڈالی۔

پہلی اجلاس کی تیسرا اور آخری تقریر مکرم ڈاکٹر سعیم الرحمن صاحب کی تھی۔ آپ نے قرآن کریم پر اعتراضات کے جوابات کے موضوع پر خطاب فرمایا۔ حال ہی میں بعض مستشرق علماء نے قرآن حکیم پر اعتراضات کئے ہیں۔ آپ نے خاص طور پر واشنگٹن میں چیپی ہوئی ایک کتاب الفرقان الحجی میں اٹھائے گئے اعتراضات کامل لی جواب دیا۔

## جماعت احمدیہ کینیڈا کے چھ بیسویں جلسہ سالانہ کا نہایت کامیاب و کامران اور با برکت انعقاد

وزیر اعظم کینیڈا اور وزیر اعلیٰ اونٹاریو کے پیغامات تہنیت۔ جہاد کا اسلامی تصور کے بارہ میں نہایت شاندار نمائش۔

(ریورٹ: ہدایت اللہ ہادی۔ کینیڈا)

تھے جس رنگ میں آنحضرت ﷺ کے صحابہ کرام رہنگیں تھے۔ آپ نے فرمایا کہ حضرت سعیت موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کا سب سے بڑا اعجاز یہ ہے کہ آپ نے اپنی جماعت میں زندہ خدا سے زندہ تعلق قائم کر دیا۔ چنانچہ آپ نے سیدنا حضرت خلیفۃ المسیح الاول رضی اللہ تعالیٰ عنہ، حضرت مصلح موعود رضی اللہ تعالیٰ عنہ اور حضرت مولانا غلام رسول راجیکی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے تعلق باللہ، خدا تعالیٰ سے مکالہ و مخاطبہ اور قبولیت دعا کے نہایت ایمان افروز واقعات بیان فرمائے۔

مکرم امیر صاحب کے بعد دوسری تقریر مکرم مولانا رضا محمد افضل صاحب مشتری مس سماگا کی تھی آپ نے تعلق باللہ کے موضوع پر انگریزی میں روشنی ڈالی۔ آپ نے فرمایا کہ ہماری روزمرہ کی زندگی میں خدا تعالیٰ سے روحانی تعلق پیدا ہونا چاہئے۔ پھر آپ نے تعلق باللہ کے ذرائع و وسائل کا ذکر کرتے ہوئے خاہدہ، دعا، صحبت صادقین، نماز، روزہ، نوافل، تجدید، صدقہ و خیرات، اعلیٰ اخلاق جیسے لانت و دیانت، عدل و الصاف، ایشاد و قربانی، ایفائے عہد، طہارت و نفاست، محبت و مودت، اطاعت و فرماتبرداری، خوتوں و تعاون وغیرہ پر روشنی ڈالی۔

پہلی اجلاس کی تیسرا اور آخری تقریر مکرم ڈاکٹر سعیم الرحمن صاحب کی تھی۔ آپ نے قرآن کریم پر اعتراضات کے جوابات کے موضوع پر خطاب فرمایا۔ حالت ہی میں بعض مستشرق علماء نے قرآن حکیم پر اعتراضات کئے ہیں۔ آپ نے خاص طور پر واشنگٹن میں چیپی ہوئی ایک کتاب الفرقان الحجی میں اٹھائے گئے اعتراضات کامل لی جواب دیا۔

### جلسہ گاہ مستورات

مستورات کے پہلے اجلاس میں مکرم امیر و مشتری انجارج کینیڈا انتہائی خطاب مردانہ جلسہ گاہ سے لی وی سیٹ کے ذریعہ برداشت نشر ہوا۔ اس کے بعد محترمہ سعدیہ مہدی صاحبہ نے اللہ تعالیٰ ہمارا دامی آقا و مولیٰ کے موضوع پر انگریزی مرکزی نکتہ لا الہ الا اللہ ھا۔ آپ نے فرمایا کہ

اس موقع پر سچ کے پیچھے ایک بہت بڑی قد آور سکرین تھی جس کے ایک طرف مسجد بیت الاسلام اور دوسری طرف جماعت احمدیہ کینیڈا کے چھ بیسویں جلسہ سالانہ کا اعلان اور حضرت سعیت موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کا پر شوکت الہام "میں تیری تبلیغ کو زمین کے کناروں تک پہنچاؤں گا" رقم تھا۔ تمام تقاریر کے دوران مردانہ اور مستورات کے جلسہ گاہ میں Computer Video Slide Show Presentation کا خصوصی اہتمام تھا۔ اس طرح ہر مقرر کی تقریر کی تفصیل اور خاص طور پر قرآن کریم، احادیث انبیاء ﷺ، اعلیٰ اخلاق و انتہائی تعلق باللہ جات، تجزیے، اعداد و شمار، گراف اور جلسہ کی تمام کارروائی قد آور سکرین پر ساتھ ساتھ دکھائی دیتے تھے جو نفس مضمون کو سمجھنے میں بہت مدد و معاون تھے اور خاص طور پر سامنی کی توجہ اور دلچسپی کو برقرار رکھنے کا ایک نہایت مؤثر ذریعہ تھے۔

ترجمہ کی سہولت: جلسہ سالانہ سے قبل مقامی اخبارات نے جل مروف میں پورے صفحہ پر جلسہ سالانہ کے انعقاد کے اعلانات شائع کئے۔ اور بعض اخبارات نے جلسہ سالانہ کی کارروائی کے کچھ حصے مع تصاویر نمایاں طور پر چھاپے۔ کینیڈن میلی ویژن نے مقامی اور قومی خبروں کے دوران ایک سے زائد بار جلسہ سالانہ کی جملکیاں و کھائیں۔

### پہلا دن۔ جماعتہ المبارک

۵ جولائی ۲۰۰۲ء

امال مردانہ جلسہ گاہ میں چار اجلاس ہوئے جس میں سولہ معزز مہماں کے خطابات کے علاوہ چودہ تقاریر ہوئیں جس کے مستورات کے دونوں ہال میں دو اجلاس منعقد ہوئے اور آٹھ تقاریر ہوئیں۔

مستورات کے جلسہ گاہ میں دونوں اجلاس کی صدارت محترمہ امتۃ الرفق طاہرہ صدر لجنہ امام اللہ کینیڈا نے کی۔

### پہلا اجلاس:

پہلا اجلاس ساٹھے پائی بجے شروع ہوا۔ جس کی صدارت جماعت احمدیہ کینیڈا کے نائب امیر دوم مکرم ملک لال خان صاحب نے کی۔ اس اجلاس میں تین تقاریر ہوئیں۔

تلاوت، نظم اور تصحیح کے بعد مکرم مولانا شیخ مہدی صاحب امیر و مشتری انجارج کینیڈا نے اپنا انتہائی خطاب میں سورۃ الجمعہ کی ابتدائی کے آیات کے حوالہ سے تبیایا کہ حضرت سعیت موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کے صحابہ میں بھی اسی رنگ میں رہنگیں

## Earlsfield Properties

We will manage your property at 0% commission  
Guaranteed rate schemes for 3 & 5 years  
Free management Service  
Guaranteed vacant possession

175 Merton Road London SW18 5EF

Tel: 020-8265-6000 or 020 8877 - 0762 Fax: 020 8874 9754

اراکین، شہروں کے میئر رہ کو نسلز اور سفارتی نمائندے شامل ہوتے ہیں۔ آج بھی خدا تعالیٰ کے فضل سے کچھ ایسا ہی سام تھا۔ اپنی شیش سینٹر کے دونوں وسیع و عریض اور کشاہد ہال یعنی مردانہ اور مستورات کے جلسے گاہ میں کوئی جگہ خالی نظر نہیں آتی تھی۔ تمام ہال کچھ بھرے ہوئے تھے، تل دھرنے کی جگہ نہیں تھی۔ استقبالیہ کمپنی کے رضا کار ہر طرف مصروف نظر آتے تھے۔

یہ اجلاس صحیح سائز ہے دس بجے شروع ہوا۔ اس اجلاس کی صدارت جماعت احمدیہ کینیڈا کے نائب اجلاس کی صدارت جماعت احمدیہ کینیڈا کے نائب اسیراں کی تحریر کریم پیر سٹر عبد العزیز خلیفہ صاحب نے تائیہ خان صاحب کی تھی۔ آپ نے مغربی معاشرہ میں اسلامی اقدار پر عمل کے موضوع پر انگریزی میں تحریر کی جب کہ دوسرا تحریر محترمہ امتہ الاسلام ملک صاحب کی تھی۔ آپ نے اسی موضوع پر اردو زبان میں اظہار خیال کیا۔ اور بتایا کہ ہم اس معاشرہ میں رہتے ہوئے کس طرح اسلامی اقدار پر عمل کر سکتے ہیں۔

تیری تحریر محترمہ علیہ چہہری صاحب کی تھی۔ آپ نے اسلام کے تصور کو خوب صراحت اور واضح سے بیان کیا۔ اور بتایا کہ اسلام دہشت گردی کی شدید خلافت کرتا ہے۔ اسلام امن، سلامتی، رواداری، بھائی چارہ اور اخوت و محبت کا مذہب ہے۔

### تقسیم انعامات و علم انعامی

اس تحریر کے بعد تقسیم انعامات اور علم انعامی کی تحریر شروع ہوئی۔ تحریر سید تحریر نظری خدام الاحمدیہ کی تنظیم کا مختصر تعارف پیش کیا اور بتایا کہ حسن کارکردگی کی بنا پر مجلس خدام الاحمدیہ کے مختار کی تحریر مسید تحریر نظری و نکوور علم انعامی کی مسقیح قرار پائی جب کہ مجلس خدام الاحمدیہ ویشن ساختہ دوست اور مجلس خدام الاحمدیہ سکاربرو سوئی قرار پائی۔ تحریر مولانا نسیم مهدی صاحب امیر و مشتری انجمنی کینیڈا کی درخواست پر تحریر صاحبزادہ مرزا انس احمد صاحب نے اول آنے والی مجلس کے قائد کو علم انعامی اور دوم اور سوم آنے والی مجلس کے قائدین کو دیگر اسناد خصوصی اور انعامات عطا فرمائے۔

آخری اجلاس کی دوسری تحریر تحریر مصطفیٰ ثابت صاحب کی تھی۔ آپ نے قرآن کریم خدا کا کلام ہے کے موضوع نہایت علمی اور تحقیقی تحریر کی۔ آپ نے مستند حوالوں سے قرآن کریم کی عظمت و شوکت، حقیقت و دلائل اور کامل شریعت ہونے کے قرآن کریم سے ہی دلائل پیش کئے۔

### معزز مہماںوں کے خطابات اور

#### پیغامات تہذیت

اس تحریر کے بعد تحریر مولانا نسیم مهدی صاحب، امیر و مشتری انجمنی کینیڈا نے متعدد معزز مہماںوں کا تعارف کر دیا جن کا تعلق مختلف سیاسی جماعتوں اور مختلف اعلیٰ عہدوں سے تھا۔ پھر آپ ایک ایک مہماں کا تعارف کرواتے اور معزز مہماں پاری باری اپنے جذبات کا اظہار کرتے جاتے تھے۔ اس خصوصی اجلاس میں مختلف معزز مہماںوں نے

ماب Hon. Tony Clement تحریر کریم کریل رکھتے تھے۔ دوران کارروائی جب انجمن اظہار خیال کا موقع دیا گیا تو انہوں نے انتہائی شاندار الفاظ میں اسلامی معاشرہ کے اصولوں کی تعریف کی اور اس عالم کے لئے جماعت احمدیہ کی کوششوں کا اعتراف کیا۔

### جلسہ گاہ مستورات

مستورات کے جلسہ گاہ میں تیری اجلاس شام چار بجے شروع ہوا۔ اس اجلاس میں چہ تقاریر ہوئیں تلاوت، تحریر اور ترجمے کے بعد پہلی تحریر محترمہ تائیہ خان صاحب کی تھی۔ آپ نے مغربی معاشرہ میں اسلامی اقدار پر عمل کے موضوع پر انگریزی میں تحریر کی جب کہ دوسرا تحریر محترمہ امتہ الاسلام

ملک صاحب کی تھی۔ آپ نے اسی موضوع پر اردو زبان میں اظہار خیال کیا۔ اور بتایا کہ ہم اس معاشرہ میں رہتے ہوئے "جہاد یا دہشت گردی کا اسلامی تصور" کے موضوع پر تحریر کی۔ آپ نے اسلام میں جہاد کے تصور کو خوب صراحت اور واضح سے بیان کیا۔ اور بتایا کہ اسلام دہشت گردی کی شدید خلافت کرتا ہے۔ اسلام امن، سلامتی، رواداری، بھائی چارہ اور اخوت و محبت کا مذہب ہے۔

تیری تحریر محترمہ علیہ چہہری صاحب کی تھی۔ آپ نے اسلام، امن اور رواداری کا مذہب کے عنوان پر انگریزی میں اظہار خیال کیا۔ اور اسی موضوع پر جو تحریر محترمہ تجویح مجید صاحب نے اردو زبان میں کی۔ اور بتایا کہ موجودہ بحران میں نام نہاد مسلمانوں اور کثر ملاویں نے جہاد کا غلط تصور پیش کیا ہے جب کہ جہاد کا دہشت گردی سے دور کا بھی واسطہ نہیں۔

ان کے بعد نومبائی احمدی خاتون محترمہ Monika Danowska نے قبول احمدیت کے ایمان افرزو و اتعابات بیان کئے۔ اور ان کی تحریر کا خلاصہ اردو زبان میں محترمہ صدر صاحب نے بیان کیا۔ اور موجودہ عالمی سیاست کی دھاندنیوں پر اجہال سے روشنی ڈالی۔

دوسری تحریر تحریر مکرم پروفیسر ڈاکٹر عنایت اللہ

مغلام صاحب کی تھی۔ آپ نے دنیا میں بڑھتی ہوئی معاشری نا انصافیوں اور بد عنوانیوں کے اعداد و شمار پیش کئے۔ اور قرآن کریم سے قیام امن اور موجودہ عالمی اقتصادی مسائل کے حل کے لئے مختلف تجدیز پیش کیں۔

تیری تحریر تحریر مکرم پروفیسر ڈاکٹر عنایت اللہ محبی الدین صاحب کی تھی۔ آپ نے سائنسی نقطہ نظر سے انفرادی امن کے مختلف پہلوؤں پر سیر حاصل بحث کی۔ آپ نے اسلام کے سادہ اصولوں، روحاںیت اور توکل کا انفرادی امن کی بنیاد قرار دیا۔

چوتھی اور آخری تحریر یہاں کے کینیڈین بھائی مکرم عطاء الواحد LayHaye کی تھی۔ آپ نے قیام امن کے مختلف پہلوؤں کا جائزہ لیا۔ اور موجودہ معاشری مسائل کے حل کے لئے قرآن کریم کی تعلیمات پیش کیں۔

ان تحریر کے بعد سوال و جواب کا ایک بہت

خوبصورت اور دلچسپ سلسلہ شروع ہوا جس میں حاضرین نے گہری دلچسپی لی۔ اور قیام امن کے سلسلہ میں مختلف پہلوؤں سے سوالات کے جن کے جوابات مقررین حضرات نے دیے۔ تاہم سوالات اتنے زیادہ تھے کہ تمام سوالات کے جوابات دینا محدود وقت میں ممکن نہ تھا۔

تیری اجلاس:

چوتھا اور آخری اجلاس:

جلسہ سالانہ کینیڈا کا آخری اجلاس جماعت احمدیہ کے تعارف اور تبلیغی نقطہ نظر سے بہت اہمیت کا حامل ہے۔ غیر از جماعت دوستوں سے جواباطے سارا سال قائم کئے جاتے ہیں کو شش کر کے ان سب کو اس اجلاس میں شرکت کے لئے مدد عو کیا جاتا ہے۔ اس کے علاوہ ایک بڑی تعداد ایسے معزز مہماںوں کی ہوتی ہے جو حکومت کینیڈا کے سیاسی اور غیر سیاسی اعلیٰ عہدوں پر فائز ہوتے ہیں جن میں وفاقی و صوبائی وزراء، مرکزی و صوبائی پارلیمنٹ کے

بلاوات، تحریر اور ترجمے کے بعد تحریر کریل دلدار احمد صاحب، یکٹری بیت الاسلام مشن ہاؤس نورانی نے جلسہ سالانہ کے اغراض و مقاصد کا ذکر تھے ہوئے حضرت مسیح موعود علیہ السلام کا ارشاد مبارک پیش کیا جس میں اس دار فانی سے رخصت ہو جانے والوں کے لئے

دعائے مغفرت کی تحریر کی گئی ہے۔ اس کے بعد تحریر مکرم کریل صاحب موصوف نے دوران سال کینیڈا میں وفات پا جانے والے اٹھائیں (۲۸) مر جو میں صاحب احمد صاحب کی تھی۔ آپ نے سیرت صاحبزادہ مسیح موعود علیہ السلام کا ارشاد مبارک پیش کیا جس میں اسے مسیح موعود پر خطاب فرمایا۔ آپ نے صبر کامل کے موضوع پر حضور مسیح موعود علیہ السلام پر جواب فرمایا۔ آپ نے درجات کی ملندی کے لئے دعائی تحریر کی۔

قیام امن کے موضوع پر ایک

دلچسپ اور معلومات آفریں مذاکرہ

اس اجلاس کا آخری اور صدارتی خطاب تحریر

صاحبزادہ مرزا انس احمد صاحب کا تھا۔ آپ نے آنحضرت علیہ السلام بھیشت انسان کامل کے موضوع پر تحریر کی۔ آپ نے فرمایا کہ قرآن کریم نے سورۃ طہ میں انسان کامل کا لفظ صرف اور صرف آنحضرت علیہ السلام کے لئے استعمال کیا ہے آپ نے رسول کریم علیہ السلام کے حسن و جمال، علم و فضل، عفت و حیا، امانت و دیانت، صبر و تحمل، علم و فضل، بربادی، جود و شکا، شجاعت و بہادری، عبادت و ریاضت، زہد و تقویٰ، محبت و شفقت، دشمنوں کے ساتھ حسن سلوک اور دیگر اوصاف کریمہا کا ذکر کیا اور سیرت کے ایمان افرزو و اتعابات بیان کئے۔

پہلی تحریر تحریر مکرم عبد الجمیل عبد الرحمن صاحب کی تھی۔ آپ نے تاریخ کے آئینہ میں امن عالم کے لئے سیاسی کوششوں کی بے شانی کا تذکرہ کیا۔ اور موجودہ عالمی سیاست کی دھاندنیوں پر اجہال سے روشنی ڈالی۔

پہلی تحریر تحریر مکرم عبد الجمیل عبد الرحمن صاحب کی تھی۔ آپ نے تاریخ کے آئینہ میں امن عالم کے لئے سیاسی کوششوں کی بے شانی کا تذکرہ کیا۔ اور موجودہ عالمی سیاست کی دھاندنیوں پر اجہال سے روشنی ڈالی۔

دوسری تحریر تحریر مکرم پروفیسر ڈاکٹر عنایت اللہ

مغلام صاحب کی تھی۔ آپ نے دنیا میں بڑھتی ہوئی معاشری نا انصافیوں اور بد عنوانیوں کے اعداد و شمار پیش کئے۔ اور قرآن کریم سے قیام امن اور موجودہ عالمی اقتصادی مسائل کے حل کے لئے مختلف تجدیز پیش کیں۔

تیری تحریر تحریر مکرم پروفیسر ڈاکٹر عنایت اللہ محبی الدین صاحب کی تھی۔ آپ نے سائنسی نقطہ

نظر سے انفرادی امن کے مختلف پہلوؤں پر سیر حاصل بحث کی۔ آپ نے اسلام کے سادہ اصولوں، روحاںیت اور توکل کا انفرادی امن کی بنیاد قرار دیا۔

چوتھی اور آخری تحریر یہاں کے کینیڈین بھائی مکرم عطاء الواحد LayHaye کی تھی۔ آپ نے قیام امن کے مختلف پہلوؤں کا جائزہ لیا۔ اور موجودہ معاشری مسائل کے حل کے لئے قرآن کریم کی تعلیمات پیش کیں۔

ان تحریر کے بعد سوال و جواب کا ایک بہت

خوبصورت اور دلچسپ سلسلہ شروع ہوا جس میں حاضرین نے گہری دلچسپی لی۔ اور قیام امن کے سلسلہ میں مختلف پہلوؤں سے سوالات کے جن کے

جوابات مقررین حضرات نے دیے۔ تاہم سوالات اتنے زیادہ تھے کہ تمام سوالات کے جوابات دینا محدود وقت میں ممکن نہ تھا۔

ان تحریر کے بعد سوال و جواب کا ایک بہت

خوبصورت اور کامیاب حضور مسیح موعود علیہ السلام کے لئے وضاحت کیا گئی۔

تیری اجلاس:

تیری اجلاس شام سواچار بجے شروع ہوا۔

جس کی صدارت تحریر مکرم مولانا نعمت اللہ جماعت احمدیہ کی تھی۔

مشتری ایسٹ بلس، امریکہ نے کی۔

حضرت اندس کی زندگی کے شب و روز توحید پاری تعالیٰ کے قیام، خدا تعالیٰ کی وحدانیت پر زندہ یقین اور شریعہ حق اسلامیہ کے قائم کرنے پر صرف ذکر ہوئے۔ آپ نے اس پہلو سے حضرت مسیح موعود علیہ السلام کا ارشاد مبارک پیش کیا جس میں اس دار فانی سے رخصت ہو جانے والوں کے لئے

تیری تحریر مکرم مولانا خلیل احمد مبشر صاحب، مشتری ایسٹ بلس کی تھی۔ آپ نے سیرت

صحابہ حضرت رسول کریم علیہ السلام اور مشکلات پر صبر کامل کے موضوع پر خطاب فرمایا۔ آپ نے مسلمانوں پر جو شہادت کی دردناک داستان بیان کرتے ہوئے شیخ ہدایت کے پروانوں کے عدمی الشاہ صبر و تحمل اور عشق و وفا کے جان گذار واقعات بیان فرمائے۔

اس اجلاس کا آخری اور صدارتی خطاب تحریر

صاحبزادہ مرزا انس احمد صاحب کا تھا۔ آپ نے آنحضرت علیہ السلام بھیشت انسان کامل کے موضوع پر

تحریر کی۔ آپ نے فرمایا کہ قرآن کریم نے سورۃ طہ میں انسان کامل کا لفظ صرف اور صرف

آنحضرت علیہ السلام کے لئے استعمال کیا ہے آپ نے رسول کریم علیہ السلام کے حسن و جمال، علم و فضل،

بربادی، جود و شکا، شجاعت و بہادری، عبادت و ریاضت، زہد و تقویٰ، محبت و شفقت، دشمنوں کے ساتھ حسن سلوک اور دیگر اوصاف کریمہا کا ذکر کیا اور سیرت کے ایمان افرزو و اتعابات بیان کئے۔

جماعت احمدیہ کے مختلف

پروفسیوں ایشٹر کے اجلاس کے

دوسرے دن جلسہ گاہ کی مختلف جگہوں پر ظہر و عصر اور مغرب و عشاء کی نمازوں کے جماعت

احمدیہ کینیڈا کی درج ذیل پروفسیوں کے متعلق

ایسوس ایشٹر کے اجلاس ہوئے۔

Ahmadiyya Medical Association

Ahmadiyya Artitecture

Association, Ahmadiyya Lawyers Association

ان اجلاسوں میں یہاں کے احمدی ڈاکٹروں، انجینئرز اور کلام حضرات نے شرکت کی۔

ڈاکٹر ڈوئی کی ہریت پر ایک دستاویزی پروگرام

ہمارے کینیڈین بھائی مکرم عطاء الواحد LayHaye صاحب نے پروفسیر ڈاکٹر لیکنڈر ڈوئی کی ہریت

پر ایک نہایت معلومات افزاد دستاویزی پروگرام Tiar کیا۔

پروگرام عطاء الواحد ایک دستاویزی پروگرام Sign for North America

دوسرے دن دوپہر کے کھانے کے وقق کے دوران دکھایا گیا۔ یہ دستاویزی فلم تقریباً ایک

کے لگ بھگ مہانوں نے شرکت کی۔ اس جلسے میں تمام رضاکاروں نے ہر شعبہ میں بڑی محنت، جانشناقی، تندادی اور اخلاص کے ساتھ قابل قدر خدمات انجام دی ہیں۔ تمام احباب جماعت سے درخواست ہے کہ دعا کریں اللہ تعالیٰ ان تمام رضاکاروں کے اخلاص اور ایمان میں ترقی ادا فرمائے۔ اور اس جلسے کے نیک مقاصد کو پورا فرمائے۔ اور اس میں شامل ہونے والوں کو حضرت اقدس سعیّد موعود علیہ السلام کی جملہ دعاؤں سے ایجادی اجتماعی دعا کروائی اور جماعت احمدیہ کینیڈ اکاسہ روزہ چبیسوائیں جلسہ سالانہ تحریرو خوبی اختتام پذیر ہوں۔ الحمد للہ علی ذالک۔

آنین۔

یساکی تبدیلیوں کا ذکر کیا۔ پھر آپ نے قرآن کریمہ بالکل، دیگر صحنوں اور حضرت سعیّد موعود علیہ الصلاوة السلام کی پیش گوئیوں کے حوالہ جات سے تایا کہ آج بنی نوع انسان کو تیری عالم گیر جنگ سے کوئی نہیں بچا سکتا۔ مگر سوائے اس کے کہ بنی نوع انسان اپنے خانوں اور مالک کی طرف لوٹ آئے۔ اس وسلامتی کو قائم کرے۔ تکمیل اور قسمی انصاف فراہم کرے۔ لسلی منافرت کا قلع قمع کرے۔ تمام بنی نوع انسان سے پیچی ہمدردی رکھے۔ آپ نے آخر میں اجتماعی دعا کروائی اور جماعت احمدیہ کینیڈ اکاسہ روزہ چبیسوائیں جلسہ سالانہ تحریرو خوبی اختتام پذیر ہوں۔ الحمد للہ علی ذالک۔

اختتامی اجلاس کے بعد معزز مہانوں کی خدمت میں نہایت شاندار اور پر تکلف ظریانہ پیش کیا گیا جو ایسا کنڈیشن ہاں میں تھا۔ جس میں ایک ہزار

The Hon. Jean Augustine, PC, MP. Secretary of the State, Minister of Multiculturalism and status of women نے خطاب کیا۔ آپ نے وزیر اعظم کینیڈ اعزت مآب Chretian کی نمائندگی کی۔

مذکورہ بالا تمام مہانوں نے جماعت احمدیہ کے نظم و خبط اور رضاکارانہ و سماجی خدمات کو سراہا۔ جلسہ سالانہ کے جملہ انتظامات کی تعریف کی۔ نیز جماعت کی امن پسند پالیسی کو خراج تحسین پیش کیا۔

ان معزز مہانوں کے خطابات کے بعد کرم نیم مہدی صاحب امیر و مشتری امصارج کینیڈ اے حاضرین سے بنی نوع انسان کا مستقبل کے موضوع پر تقریر کی۔ آپ نے تاریخ کے آئینہ میں عالمی

حاضرین سے خطاب فرمایا۔ جن میں مارکھم شہر کے ڈپٹی میسر Frank Hazel Scarpitti، مس ساگا کی میسر McCallion، صوبائی اسمبلی اشاریو کے رکن Gregory Sorbara، اشاریو لبرل پارٹی کے قائد Dalton McGuinty، اٹلیا کے قونسل Krishan Khetarpal، تویی اسمبلی کے رکن اور پارلیمنٹری سیکرٹری گور بخش سلیمانی، Joe Peschisolido، MP، وفاقی اسمبلی کے رکن Art Eggleton PC, MP، Don Mc Teague، MP، Jim Karygiannis، Depak Obhrai، MP، ڈپٹی کونسل Mrs. Marianne Bath، جزل آف جرمی سکار برو شہر کے سکار برو شہر کے جزل آف جرمی، ڈپٹی کونسل شامل ہیں۔ سب سے آخر میں مہمان خصوصی

باقیہ بہم دھماکہ کے شہداء از صفحہ نمبر ۱۲

(۷).....سب سے آخر پر اپنے بہت مغلص بھائی متاز الدین احمد صاحب کا ذکر کرتا ہوں۔ آپ کھلنا مسجد اور کپلیکس کے آغاز سے ہی خادم مسجد، موزون اور نگہبان مقرر تھے۔ کھلنا مسجد اور کپلیکس کا آغاز ۱۹۸۲ء میں ہوا تھا۔ اس زمانہ میں یہاں صرف متاز الدین صاحب، محترم عبد العزیز صاحب جو صدر کھلنا بنے اور اب نائب امیر ڈھاکہ ہیں یہاں رہتے تھے۔ روز اول سے ہی شدید مخالفت ہوتی اور شروع سے ہی متاز الدین صاحب مسجد کی حفاظت کرتے چلے آ رہے تھے۔

آپ ایک ہر فن مولا قسم کے نایاب گوہر تھے۔ آپ بھی جو تدریگی یعنی سندر بن کے رہنے والے تھے۔ قریباً ۵۵ سال کی عمر میں آپ نے شہادت حاصل کی۔ والد مر جوم کا نام غازی کفیل الدین صاحب تھا۔ آپ نے ۱۹۶۶ء ایا قریب زمانہ میں احمدیت قبول کی تھی۔ اس کے بعد سندر بن جماعت کی مسجد اور اس کے بعد کھلنا مسجد میں بطور موزون اور خادم مسجد قریباً ۳۲ سال تک خدمات سر انجام دیتے رہے۔ کھلنا مسجد کے بھائی متاز الدین اگرچہ بعض کو بہت معمولی زخم تھے۔ دھاکہ کی اوپری آواز نے قرباً سب کی شوانی چھین لی تھی۔

ہمارے احباب میں سے تھوڑے تھے جو خدمت کے قابل تھے۔ زخم دوستوں کی تعداد زیادہ تھی لیکن سب دوست بہت سے حالات کا مقابلہ کر رہے تھے۔ زخمیوں کی خدمت ہبتال میں دوڑ بھاگ، شہداء کی خدمت، مسجد کی حفاظت بھی اس موقع پر بہت اہم تھی۔ اللہ تعالیٰ کا غیر معمولی فضل و پر بہت اہم تھی۔ غریب لوگ آپ کے پاس آتے تھے۔ لاکون کے ختنے کرواتے، چھوٹے موٹے آپریشن بھی کر دیتے تھے۔ کسی کو پوڑا لکلا ممتاز صاحب نے آپریشن کر دیا۔ اپنے پاس انگلش وغیرہ بھی رکھتے تھے۔ اگر کوئی دوست رقم دیتے تو آپ لے لیتے اور کوئی نہ دے تب بھی کوئی حرج نہ ہوتا۔ کسی کو محروم نہ رکھتے تھے۔

آخر میں یہ بھی مجھے کہنا ہے کہ میں نے اپنی آنکھوں سے دیکھا کہ بم دھاکہ کے بعد فوری طور پر ہماری بخش امام اللہ اور باہم بہنوں نے بر قع پہنچ ہوئے مردوں کی طرح دلیری اور بہت سے زخمیوں کی خدمت شروع کر دی۔ زخمی کو ہبتال لے کر جانا پھر ہبتال جا کر بھی بہت سی خدمات انجام دیں۔ کسی تو پکڑے لا کر دئے کسی کو دوائی لا کر دی۔ دوائی کھلانا۔ وغیرہ۔ یہ عظیم عورتیں مجانتے چین پکار کے زخمیوں کی بہت بندھائی رہیں۔ دلائے دیتی رہیں اللہ اور رسول کی باتیں کر کے ماحول کو پاکیزہ بنانے کے لئے۔

الغرض غریب جماعت کی ہر چیز سمجھاتے اور بہت سارو پریمیجا تھے۔ عجیب بات ہے کہ پڑھ لکھنے نہ تھے، صرف بگل پڑھ سکتے تھے۔ مگر تھے ہو یہ پیشی ڈاکٹر۔ میں نے دیکھا بعد کے زمانہ میں لوگ آپ کو

میڈیا نے اس خبر کو نشر کیا۔ بی بی سی، واپس آف امریکہ، اٹلیا کے بعض ٹیلویژن، بگلہ دلش ٹی وی نے خبر نشر کی کہ کھلنا مسجد احمدیہ میں بم پھینکا گیا ہے۔ بگلہ دلش میں قومی سٹھن کے تمام اخبارات نے کئی روز تک روزانہ تفصیل سے پا تصور خبریں شائع کیں۔ بہت سے مشاہیر کی طرف سے واقعہ کی شدید مذمت کی گئی اور مجرموں کو قرار واقعی سزا کا مطالبہ کیا گیا اور ادارے بھی لکھنے لگئے۔

زخمی ہونے والوں کی تعداد ۲۵ سے زائد تھی جن میں سے جو بہت زیادہ زخمی ہوئے اور جن کی زندگی بدل گئی ان میں برادرم عبد الرزاق صاحب کا نام سب سے پہلے آتا ہے۔ یہ دوست بک آفسر ہیں۔ کھلنا جماعت کے انتہائی اہم رکن ہیں۔ ان کی ایک آنکھ اور پاؤں ضائع ہو گیا۔ اس کے بعد برادرم مکرم غازی عمر فاروق صاحب دیہاتی معلم ہیں۔ جن کی اور حصوں کے علاوہ گلے میں سانس کی نالی میں سوراخ ہو گیا تھا۔ اب بھی تکلیف ہے۔ اس کے بعد مولوی عبد الوود شیخ صاحب معلم ہیں جن کے دونوں ہاتھ پاؤں عجیب طرح متاثر ہوئے۔ دونوں ہاتھ پاؤں بری طرح ٹیڑھے میڑھے ہو گئے ہیں۔

ان کے علاوہ مکرم افغان الحجت صاحب رونی، حافظ منصور احمد صاحب، معلمین کرام اور شیخ میمکن چنگل بہت زخمی ہو گئے تھے۔ باقی سب دوستوں کو جلدی صحت ہو گئی تھی المحمد اللہ۔

احباب جماعت سے تمام شہداء اور ان کے پیماندگان اور ان سب کے لئے جنہیں راہ مولی میں کسی بھی قسم کی تکمیل اٹھانے یا قربانی پیش کرنے کی توفیق ملی اور ان کے اہل خانہ کو اپنی دعاؤں میں یاد رکھنے کی عاجزانہ درخواست ہے۔

مذہب سے نہ لگا۔ سب کی سب بھی کہتی رہیں کہ ہمارا خدا ہم سے راضی رہے۔ ہمارے دین کو ترقی نصیب ہو۔ یہ ایک عظیم الشان نشان ہے جو بغیر دیکھ کر سمجھنا مشکل ہے۔ سبحان اللہ المحمد اللہ۔ عورتوں اور بچوں میں سے کسی کو چوٹ نہیں پیار تھی۔ خدا کار ساز ہے۔ عورتیں تو مسجد کی پارٹیشن یعنی لکڑی کی دیوار کے دوسرا طرف تھیں۔ بعض بچے پچھے پچھاں چھوٹی مسجد میں مردوں کے حصے میں تھے مگر بھم پھٹنے کے وقت وہ باہر جا چکے تھے۔ ڈاکٹر ماجد شہید کی چھوٹی طاہرہ عزیز سالہ بات پاپ کے پاس تھی مگر دھاکہ سے ذرا پہلے باہر چل گئی تھی۔

مردوں میں سے کوئی بھی بخیر زخم کے نہ تھے اگرچہ بعض کو بہت معمولی زخم ہوئے۔ دھاکہ کی اوپری آواز نے قرباً سب کی شوانی چھین لی۔ ہمارے احباب میں سے تھوڑے تھے جو خدمت کے قابل تھے۔ زخمی دوستوں کی تعداد زیادہ تھی لیکن سب دوست بہت سے حالات کا مقابلہ کر رہے تھے۔ زخمیوں کی خدمت ہبتال میں دوڑ بھاگ، شہداء کی خدمت، مسجد کی حفاظت بھی اس موقع پر بہت اہم تھی۔ اللہ تعالیٰ کا غیر معمولی فضل و پر بہت اہم تھی۔ غریب لوگ آپ کے پاس آتے تھے۔ لاکون کے ختنے کرواتے، چھوٹے موٹے آپریشن بھی کر دیتے تھے۔ کسی کو پوڑا لکلا ممتاز صاحب نے آپریشن کر دیا۔ اپنے پاس انگلش وغیرہ بھی رکھتے تھے۔ اگر کوئی دوست رقم دیتے تو آپ لے لیتے اور کوئی نہ دے تب بھی کوئی حرج نہ ہوتا۔ کسی کو محروم نہ رکھتے تھے۔

آخر میں یہ بھی مجھے کہنا ہے کہ میں نے اپنی آنکھوں سے دیکھا کہ بم دھاکہ کے بعد فوری طور پر ہماری بخش امام اللہ اور باہم بہنوں نے بر قع پہنچ ہوئے مردوں کی طرح دلیری اور بہت سے زخمیوں کی خدمت شروع کر دی۔ زخمی کو ہبتال لے کر جانا پھر ہبتال جا کر بھی بہت سی خدمات انجام دیں۔ کسی تو پکڑے لا کر دئے کسی کو دوائی لا کر دی۔ دوائی کھلانا۔ وغیرہ۔ یہ عظیم عورتیں مجانتے چین پکار کے زخمیوں کی بہت بندھائی رہیں۔ دلائے دیتی رہیں اللہ اور رسول کی باتیں کر کے ماحول کو پاکیزہ بنانے کے لئے۔

**For any Business/Commercial Requirements  
Complete Financial Packages Can Be Arranged.**  
**Contact**  
**Iqbal Ahmad BA AIB MIAP**  
Former Bank Executive Vice President/General Manager UK  
Mobile: 07957-260666  
www.commlaons.co.uk --- e-mail: comm.it@virgin.net



Member of the National Association of Commercial Finance Brokers

روشنی میں کئے جا رہے ہیں۔ اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ ہمیں باحسن ان فرائض کو پورا کرنے کی توفیق عطا فرمائے۔

حضرت سعیج پاک نے فرمایا ہے۔ "جس قسم کے ہتھیار لے کر میدان میں وہ آئے ہیں اُسی طرز کے ہتھیار ہم کو لے کر نکالنا چاہئے۔ اور وہ ہتھیار ہے قلم۔ بھی وجہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس عاجز کو سلطان القلم اور میرے قلم کو ذوالقدر علی فرمایا۔ اس میں بھی سر ہے کہ یہ زمانہ جنگ و جدل کا نہیں ہے بلکہ قلم کا زمانہ ہے۔ پھر جب یہ بات ہے تو یاد رکھو کہ خالق اور معارف کے دروازوں کے کھلنے کے لئے ضرورت ہے تقویٰ کی۔ اس لئے تقویٰ اختیار کرو کیونکہ خدا تعالیٰ فرماتا ہے: ﴿إِنَّ اللَّهَ مَعَ الْأَلِيَّنَ أَتَقْوَا وَالْأَلِيَّنَ هُمْ مُخْسِنُوْنَ﴾ اور میں گن نہیں سکتا کہ یہ الہام مجھے کتنی مرتبہ ہوا ہے۔ بہت ہی کثرت سے ہوا ہے۔ اگر ہم نری باتیں کرتے ہیں تو یاد کو کچھ فائدہ نہیں ہے۔ فتح کے لئے ضرورت ہے تقویٰ کی۔ فتح چاہئے تو مقتلي بنو۔"

(ملفوظات جلد اول صفحہ ۲۲۲، جدید ایڈیشن)  
اللہ تعالیٰ ہمیں اس کی توفیق عطا فرمائے۔  
آمین۔

## الفضل کی اہمیت

حضرت خلیفۃ المسیح الثالث فرماتے ہیں: "روزانہ جو الفضل چھپتا ہے اس میں ایک بات اگر آپ کو ایسی ملے جو آپ کی زندگی میں حسن پیدا کرنے والی ثابت ہو تو سال میں شاید ۳۶۰ یا اس سے چند کم اتنی باتیں مل گئیں۔ لوگ کہہ دیتے ہیں الفضل کا ہر مضبوط اعلیٰ پایہ کا ہونا چاہئے۔ میں بھی کہتا ہوں الفضل کا عقائد بھی سمجھتے ہیں۔ اور مسجد میں پانچوں وقت اذان دیئی شروع کر دی ہے۔ اب قرآن مجید کی تلاوت بھی سیکھنی شروع کی ہے۔

ان دنوں کے علاوہ امسال کل ۹ ممالک کے تمثیلے اس جلسے میں شامل ہوئے۔

اس موقع پر کتابوں کی ایک نمائش کا بھی انتظام کیا گیا تھا جس میں تمام غیر ملکی زبانوں میں مہیا ترجم قرآن، اسلامی اصول کی فلاسفی اور دوسرا جماعتی لٹریچر کما گیا تھا۔ جسے غیر از جماعت دوستوں نے خاص طور پر بہت شوق اور حیرت سے ملاحظہ کیا۔ اس موقع پر بکثال سے تقریباً دو ہزار رائٹر تک کی کتب کی فروخت ہوئی۔

قارئین افضل کی خدمت میں درخواست دعا ہے اللہ تعالیٰ اس جلسے کے اثرات کو بہت با برکت فرمائے اور پیاسی روحوں کے لئے شربت وصل و بقا ہو جائے۔ اور جماعت احمدیہ ساؤ تھ افریقہ کو دون دنگی رات چو گنی ترقی عطا فرمائے اور یہ خطہ ارض بھی جلد از جلد احمدیت یعنی حقیقت اسلام کے نور سے روشن ہو جائے۔

(از خطاب ۱۷ دسمبر ۱۹۶۹ء)

الفضل ۲۲ فروری ۱۹۸۰ء صفحہ ۲

حضرت اقدس سعیج موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام نے فرمایا: "خداء صلح کرو۔ سچی پرہیز گاری سے کام لو۔ آسمان اپنے غیر معمولی حادث سے ڈرارہا ہے۔ زمین بیماریوں سے انذار کر رہی ہے۔ مبارک وہ جو سمجھے!"۔

(الحکم جلد نمبر ۲ صفحہ ۲ برچہ ۲۲ جنوری ۱۸۹۹ء)

اور معلوماتی کتاب تیار کی ہے جس میں ارکان اسلام کے علاوہ نظام جماعت پر بھی روشنی ڈالی گئی ہے نیز مختلف موضوعات کے علاوہ احمدیوں اور غیر احمدیوں میں فرق کو بھی واضح کیا گیا ہے۔ کتاب کا نام ہے Welcome to Ahmadiyyat - The True Islam۔

☆..... حضرت خلیفۃ المسیح الاول رضی الشاعر شہادۃ القرآن، آسمانی فیصلہ، معیار المذاہب، کی سیرت اور حالات زندگی پر مشتمل امگریزی میں کتاب مکرم سید حنات احمد صاحب آف کینیڈ نے تیار کی ہے جو اس وقت چیک کی جا رہی ہے۔ اسی طرح حضرت سعیج موعودؑ کی کتب کے علاوہ محترم نامہ کا امگریزی ترجمہ مکرم سلیم الرحمن صاحب سے کروایا گیا تھا۔ یہ گھنام میں چھپ چکا ہے۔ اب اس کی ترجمہ نظری کروائی جا رہی ہے اور جلد ہی انشاء اللہ یہ افادہ عام کے لئے تیار ہو جائے گا۔

☆..... حضور ایدہ اللہ تعالیٰ نے سوویت یونین کی States کے مسلمانوں کے لئے ایک پیغام تحریر فرمایا تھا جو شہر میں میں چھپا کر تقسیم کیا گیا تھا۔ یہ ٹھانی میں چھپ چکا ہے۔ اب اس کی ترجمہ نظری کروائی جا رہی ہے اس کا امگریزی ترجمہ میرزا محمد علی انشاء اللہ یہ افادہ عام کے لئے تیار ہو جائے گا۔

☆..... امیریکہ جماعت نے ایک بہت عمده

ایک غلطی کا ازالہ، کشتی نوح، حقیقت الوحی کے ۴۰ صفحات جو اردو حصے پر مشتمل ہیں۔ ان کا امگریزی ترجمہ مکرم ڈاکٹر عزیز احمد صاحب آف امریکہ کرچکے ہیں جبکہ اس کے ۱۱ صفحات کی نظری کی نظری محترم حضرت انشاء اللہ پاشا صاحب کرچکے ہیں۔

جب یہ ساری جلدیں شائع ہو گئیں تو اشاء اللہ کافی حد تک حضرت سعیج پاک علیہ السلام کی

تحریرات کا امگریزی ترجمہ میرزا جائے گا۔ دعا کریں کہ اللہ تعالیٰ اس مجموعہ کو ہر لحاظ سے غلطیوں سے مبرہ ایجاد کرنے کی ہمیں توفیق عطا فرمائے۔

☆..... سعیج ہندوستان میں کا امگریزی ترجمہ حضور ایدہ اللہ تعالیٰ کی زیر ہدایت از سر نو اصالہ اردو کے ساتھ موانenze کر کے محترم چوہدری محمد علی انشاء اللہ یہ افادہ عام کے لئے یہ ترجمہ وکالت انشاء کے پسروں کر دیا جائے گا۔

☆..... تو سعیج مرام کا امگریزی ترجمہ بھی محترم چوہدری محمد علی صاحب نے کیا ہے۔ اس وقت لندن میں محترمہ فریدہ صاحبہ اور محترمہ فریدہ قریشی صاحبہ اس کی فائل چیکنگ کر رہی ہیں۔

☆..... حضرت سعیج موعودؑ کی مندرجہ ذیل کتب کا ترجمہ امگریزی میں اس وقت کیا جا رہا ہے یا نظری کی جا رہی ہے۔ لیکھر لہ ہیاہ، گور نمشٹ امگریزی اور جہاد، تخلیقات الہیہ، لیکھر لاہور، کتاب البریہ، نشان آسمان،

بقیہ: جلسہ سالانہ جنوبی افریقہ  
از صفحہ نمبر ۱۹

اس سیشن میں تین تقاریر ہو گئیں۔ پہلی تقریر مکرم توفیق ہارگے صاحب، نیشنل سیکرٹری جماعت احمدیہ جنوبی افریقہ نے "خلافت۔ اسلامی دنیا کی مشکلات کا واحد حل" کے موضوع پر کی۔ دوسری تقریر مکرم حسین جعفر صاحب نے کی جس کا عنوان اسلام میں مالی قربانیوں کی اہمیت تھا۔ اور تیسرا تقریر مکرم اعجاز احمد چوہدری صاحب نے اسلامی جہاد کے موضوع پر کی۔

آخر میں خاکسار نیشنل صدر و بنی انصار جنوبی افریقہ نے اپنے اختتامی خطاب کے لئے اسلامی انجمنت کو اپنا موضوع بنیلی خاکسار نے حقوق اللہ اور حقوق العباد کی اہمیت بیان کی۔ اور دونوں حقوق کی وضاحت کرتے ہوئے قرآن مجید کی آیات

احادیث نبویہ اور تحریرات حضرت اقدس سعیج نیشنل کے تمثیلے جو اب ۲۳ سال کے نوجوان ہیں انہوں نے چھ ماہ تھارے پاس قیام کر کے مکمل تربیت حاصل کرنے کا رادہ ظاہر کیا ہے۔ دو ماہ قبل یہ صاحب بیان ایک ماہ قیام کر کے گئے تھے اور

## fzman foods

BUYING GROUP FOR GROCERS & C.T.N. SHOPS

2 SANDY HILL ROAD, ILFORD, ESSEX

TEL: 020 - 8553 3611

## مسجد بیت الرحمن کھلنا (بنگلہ دیش) میں

# بم دھماکہ کے شہداء کا ذکر خیر

(محمد امداد الرحمن صدیقی - مری سلسلہ چنائیگ - بنگلہ دیش)

تین بھائی اور تین بھینیں سو گوار چھوڑے۔ ابھی تک ان کی کوئی اولاد نہ تھی۔

(۲)..... پیارے عزیزم محمد جہانگیر حسین،

عمر ۲۳ سال، بی کام کے طالب علم تھے۔

والد صاحب کا نام محترم غازی محمد اکبر حسین ہے۔

سکنہ دیوار۔ قہانی کوڑا ضلع کھلنا۔ تعلیم کی غرض سے

عزیزم جہانگیر حسین سندر بن جماعت میں اپنے

نہپال میں قیام پذیر رہے۔ کافی لائف میں کھلنا

جماعت میں آگئے تھے۔ شہادت کے وقت مجلس

خدمات الاحمدیہ کے معین تھے۔ بہترین داعی اللہ

تھے۔ دعوۃ اللہ کی جس ٹیم میں محمد جہانگیر شامل

ہوتے تھے اس ٹیم کو زیادہ پختگی حاصل ہوئی تھیں۔

نہایت خوبصورت، خوب سیرت، فوجوں،

ذین و فطین، زیر ک اور ارادے کے پکے، بھی اور

کھری بات کرنے والے ہر دلخیز فوجوں تھے۔ تمام

زیر تبلیغ اور نوبتا یعنی عزیزم جہانگیر کو اپناب سے

پیارا دوست حالت تھے۔ علاقہ کے حالات اور موقع

کی زیارت اور مخالفت کے موقع پر صحیح سوچ اور

انداز کر سکنے والا فوجوں تھا۔

خاکسار اور مولانا فیروز عالم صاحب (انچارج

بنگلہ ڈیک (سٹرل) (لدن) اور مولانا صالح احمد

صاحب جو بھی اس علاقہ میں مریب رہے یہ دونوں

عزیزم سب مریبان کو سب سے زیادہ تعادن دینے

والے تھے۔

شہادت سے تین چار روز قبل صحیح شام خاکسار

کے ساتھ عزیزم محمد جہانگیر کی بہت باشی ہوتی

رہیں۔ کہنے لگے مریب صاحب! ہم تو ریوہ نہیں

جائسکے، لندن بھی نہیں، حضور انور کے پاس جانیں

سکتے لیکن آپ تو حضور انور کے بہت قریب رہے

ہیں آپ سے منیں نے سب کچھ لیتا ہے جو کچھ آپ

دو سکتے ہیں۔ انہوں نے بار بار کہا کہ مریب

صاحب! آپ مریب تربیت کے ہر طرح کے ذمہ

دار ہیں۔ منیں آپ کی ہر بات ماننے کا عہد کرتا

ہوں۔ آپ یاد رکھیں کہ مریب تربیت کی ذمہ داری

آپ پر ہے۔

(۳)..... غازی محمد اکبر حسین

صاحب شہید۔ عمر ۳۹ سال۔ والد صاحب کا نام

ابو بکر صدیق مر حوم ہے۔ جائے پیدائش مٹھ باڑی،

قہانی پائیک گاشہ ضلع کھلنا۔

برادر م اکبر حسین صاحب ۱۹۹۱ء میں بیعت

کر کے جماعت میں شامل ہوئے۔ شروع سے اخیر

تک شدید مخالفت کے اندر زندگی کے دن گز رے۔

بی اپے پاس تھے۔ کچھ عرصہ تپیر رہے۔ بعد میں

محکمہ سیلمنٹ جہاں زمین رجسٹری وغیرہ کا کام ہوتا

ہے، ملازم ہو گئے۔ یہاں بغیر خود کے کوئی بات

نہیں ہوتی۔ ہمارے پیارے بھائی ابتداء سے دینا تار

اور امانت دار تھے۔ رخوت نہ لیتے تھے جس سے

مخالفت کے زمانہ میں باوجود شدید مخالفت کے وہ

فائز مبلغ بنے رہے۔ طریق تبلیغ انتہائی موثر تھا۔ دور

دور کے علاقہ تک آپ کی وجہ سے احمدیت کی تبلیغ

پھیلی۔ الحمد للہ۔ ان کی الہیہ فیر وہ بیگم صاحبہ بھی

احمدی ہو گئیں۔ جماعت کی ہر تحریک پر لیک کہتے

۱۹۹۹ء کو خطبہ جمعہ میں ان شہداء کا ذکر فرمایا جو کہ الفضل ائمہ نیشنل لندن کے ۱۰ ارد سبتمبر ۱۹۹۹ء کے شہداء میں آپ نے پڑھ لیا ہو گا۔

ان سب شہیدوں کو خاکسار ذاتی طور پر جانتا ہے۔ سالہاں تک ان سے میرا روز کا واسطہ قہا۔ میرا انتہائی ولی محبت کا قہا ان سے تھا۔ میں یہ اس لئے نہیں کہتا کہ اب وہ شہید ہو گئے ہیں بلکہ یہ حقیقت ہے اور اس حقیقت کو سب جانتے ہیں۔ ان کی شہادت نے میرے ایمان کو برا مضبوط کیا اور پھر سے یہ عقیدہ پختہ ہوا کہ۔

ایسی سعادت بزرگ بازو دیتے ہیں جو پر خدا کا بہت بڑا نصلی ہو۔

مجھے پہلے بھی بہت یقین تھا کہ صرف یا اک سیرت، یا ٹکرے ایسے لوگ جن کو خدا نے خود اپنے ہاتھ سے صاف کیا ہو ایسے لوگ ہی شہادت کے لئے قول کئے جاتے ہیں۔ اس موقع پر پھر میرے اس یقین کو مزید تقویت ملی۔ یہ سب شہداء بڑے پاک سیرت، نیک فطرت اور انتہائی مخلص لوگ تھے۔ الحمد للہ۔ اللہ تعالیٰ ان کو اعلیٰ علیین میں جگد دے اور ان کے طور پر شہداء بڑے پاک سیرت، نیک فطرت اور انتہائی مخلص لوگ تھے۔ الحمد للہ۔ اللہ تعالیٰ ان کو اعلیٰ علیین میں جگد دے اور ان کے طور پر شہداء بڑے گا۔ یہ نامکمل بات ہوئی ہے کہ بم دھماکہ سے پھٹکے گا۔

بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔ بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔ بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔ بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔

بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔ بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔ بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔ بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔

بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔ بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔ بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔

بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔ بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔ بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔

بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔ بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔

احباب کرام کو یاد ہو گا کہ ۸ اکتوبر ۱۹۹۹ء بروز تجمع المبارک عین نماز جummah کے موقع پر جب کہ خطبہ جمعہ ہو رہا تھا مسجد بیت الرحمن کھلنا (بنگلہ دیش) میں ایک زبردست دھماکہ ہوا جس سے موقع پر ہی دونوں شہید ہو گئے اور جنہوں کے اندر مزید خلصیں جماعت زخموں کی تاب نہ لا کر شہید ہو گئے۔ ایک دوست نے مزید پورہ روزہ پتال میں زیر علاج رہنے کے بعد ۳۲ اکتوبر کو جام شہادت نوش کیا۔

خاکسار بذات خود اس حادثہ میں شامل تھا۔ میں خطبہ دے رہا تھا کہ اچانک شدید دھماکہ ہوا اور میں گرپا۔ ابتداء میں مجھے خیال آیا کہ شاہد بھلکی کی

تاریں آپس میں الجھنگی ہو گئی۔ میں نے اوپری آواز مزید بہت کی جانبی کی کہ تو دستوں کو پکارا تو کوئی نہ آیا۔ میں

نے دیکھا بہت زیادہ دھوائی ہے۔ مسجد میں کچھ نہ دیکھ سکتا اور نہ کچھ من سکتا تھا۔ خیال آیا کہ مجھے فوری باہر جانا چاہئے ورنہ مجھے کوئی نہ دیکھے گا اور موت بھی واقع ہو سکتی ہے۔ چنانچہ فوری طور پر بہت زور اور بہت سے تلف ہوئے۔ اس طرح سے بہت کم جانیں تلف ہوئے۔ ورنہ اگر اپر کی طرف چھڑتا تو مزید بہت کی جانبی تلف ہوئے۔ کیونکہ بم سے نکلنے کا کام سچا ہے۔

خاکسار چنائیگ میں دیکھ لیا تھا کہ میرا دیالیا پاؤں کو کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔ بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔

بم دھماکہ کے سے ہر ماہ پدرہ دن کے لئے کھلنا جاتا تھا اور ایک جمع کھلنا کی مسجد میں ادا کرتا تھا۔ سازش بہت خطرناک تھی چنانچہ بم دھماکہ کے بعد باہر کی فضا ہمارے خلاف زہر آلوہ تھی۔ اللہ تعالیٰ نے مخالفین کی تمام سازش ناکام بنا دی۔ الحمد للہ۔

اس سے پہلے بھی بھی زخم ہو گئے یا کیا بات ہے۔ بڑی مشکل سے کافی دیرے سے ہپتال پہنچا گیا۔ جمادی کے بعد وقت تھا سڑکیں سنسان تھیں۔ کوئی گاڑی نظر نہیں آئی۔ بڑی سڑک پر ایک کار نظر آئی گر اس نے لفت دینے سے انکار کر دیا۔ بعد میں آہستہ آہستہ معلوم ہوا تھا کہ کیا ہوا تھا۔

چند باتیں لکھنا بہت مناسب معلوم ہوتی ہیں۔ ایک تو یہ کہ اللہ تعالیٰ نے مجنزدانہ طور پر خاکسار کو زندہ رکھا۔ جہاں میں کھڑا خطبہ دے رہا تھا ہاں سے بم جہاں رکھا ہوا تھا زیادہ سے زیادہ چار فٹ کا فاصلہ ہو گا۔ یہ بید حیران کی اوزنا مگن بات ہے کہ بم دھماکہ سے جمادی کے اندر سے جو ہے جلا کر کیا ہوا ہے۔

جس میں ہپتال پہنچا اور کچھ سوچ و بچار کر سکا تو مجھے خوب یاد ہے کہ سب سے پہلے میں نے بڑے جو شنے کے ساتھ دل میں یہ دعا کی کہ اے اللہ! اس حادثہ کے ذریعہ تو جو قربانی ہم سے لیا پسند فرمائے اس کے عوض ہمارے پیارے آقا میدہ اللہ کو صحت و شدرستی والی یعنی عطا فرما اور اس کے علاوہ جماعت بگلہ دیش کو بھی ترقیات عطا فرماء۔

بات بھی ہو رہی ہے۔ اب شہداء کا ذکر خیر شروع کرتا ہوں۔ سیدنا حضرت امیر المؤمنین خلیفۃ الرسول ایمہ اللہ تعالیٰ نے مورخہ ۵ نومبر

### THOMPSON & CO SOLICITORS

Consult us for your legal requirements such as Immigration & Nationality, Conveyancing & Employment, Welfare Benefits, Personal Injury, Family & Ancillary Proceedings, Wills & Probate, Criminal Litigation.

Contact:  
Anas A.Khan, John Thompson  
Solicitors

1st floor 48 Tooting High Street

London SW17 0RG

Tel: 020 8333 0921+020 8767 5005

Fax: 020 8871 9398

Mobile: 0780-3298065

کے چیزیں بھی رہے۔ جو طباء دور سے آگر سکول میں داخل ہوتے ان کا بلاخاط مذہب و ملت اپنے گھر میں قیام و طعام کا بندوبست کر دیتے۔ اس زمانہ میں بہت دور دور تک اور کوئی بھائی سکول نہیں تھا۔

ڈاکٹر عبد الماجد صاحب نے سندر بن بھائی سکول سے میڑک کر کے شہر میں آگر سندر بن کالج سے اثر میڈیسٹ میں نمایاں کامیابی حاصل کی اور اس کے بعد کالج سے گولڈ میڈل حاصل کیا۔ اس کے بعد Barishal Kalaroa اس کے بعد حکومت کی طرف سے میڈیکل سنتر میں میڈیکل آفسر کے طور پر نوکری شروع کی اور خدمت کا آغاز کیا۔

۱۹۸۹ء میں آپ نوکری کے سلسلہ میں ایران تشریف لے گئے۔ اس کے چند سال بعد اعلیٰ تعلیم کے لئے انگلستان چلے گئے تھے جہاں آپ کو حضرت خلیفۃ الرحمٰن فاطمۃ اللہ کی صحبت سے استفادہ کی سعادت فیض ہوئی۔ ۱۹۹۵ء میں آپ نے انگلستان سے اعلیٰ تعلیم لے کر واپس کھلنا شہر میں پرائیوریٹ کلینک کھول کر مستقل بیادوں پر کام شروع کیا۔ آپ کے والبیں آنے سے جماعت کھلنا کو بڑی خوشی اور تقویت حاصل ہوئی۔ محترم ڈاکٹر صاحب سندر بن بھائی سکول کے زمانہ میں بیعت کر کے جماعت میں شامل ہوئے تھے۔

محترم ڈاکٹر صاحب خدام الاحمدیہ کے زمانہ میں کھلنا کے قائد مجلس رہے۔ شہادت کے وقت آپ زعیم الفصار اللہ اور سیکرٹری تبلیغ بھی رہے۔ آپ سیکرٹری و صالیا اور اپنے حلقة کے صدر بھی تھے۔ باوجود نمایاں پوزیشن اور حیثیت رکھنے کے خدام کے ساتھ ہر کام میں حصہ لیتے تھے۔ تبلیغ کے لئے دیہات میں جاتے تھے۔ جماعتی کاموں میں مسجد کے فرش پر دوسروں کے ساتھ رات کو سوچاتے حالانکہ اپنی گاڑی تھی، گھر میں حالت اچھی۔ جب مرکز سے معزز مہمان تشریف لاتے تو آپ کے گھر میں قیام کرتے۔ آپ نے اپنی گاڑی، اپنا وقت، اپنا گھر، سب کچھ جماعتی کاموں کے لئے وقف کر کھاتا۔ غرباء کا مفت علاج کرتے اور بذات خود خادم کی طرح خدمت کرتے۔ آپ کی اہلیہ مکرم قریشیہ ماجد صاحبہ اور بھائی شلبیہ ماجد صاحبہ بھی خوب خدمت کرتیں اور مہماں کی دیکھ بھال کرتیں۔ اللہ تعالیٰ انہیں اجر عظیم عطا فرمائے۔

ڈاکٹر عبد الماجد صاحب بہت مخلص، بے نفس، خدمت گزار، محبت کرنے والے انسان تھے۔ آپ کی کوئی کوئی سوچ سے بہت سے احمدی نوجوانوں کو روزگار کے موقع مہیا ہوئے۔ آپ نے اور شہید محبت اللہ Fazl e Omar Alergy. صاحب نے مل کر Esthma Centre & اور پیچالوگی Pathology) کی لیبارٹری کا اجراء کیا تھا جس سے شہر کے لوگوں کو بہت فائدہ ہوں اُس روز بم دھاکہ میں آپ شدید رخی ہو گئے اور ہسپتال جا کر جان جان آفرین کے سپرد کر دی۔ آپ نے پچھے سو گواری ہوئے اور دو بیٹیاں چھوڑی ہیں۔

(۵).....اس کے بعد ذکر کرتا ہوں ایک اور اہمی یارے نوجوان عزیزم عازی محمد محبت اللہ صاحب عمر ۳۵ سال کا جن کے والد صاحب محترم مطیع الرحمن صاحب ان دونوں سندر بن جماعت کے صدر تھے۔ محبت اللہ صاحب اور کرم ایں اے شیم صاحب آف بلیم خالہزادہ ہیں۔

یہ دونوں بھائی اکٹھے ۱۹۹۲ء میں جلسہ سالانہ پر حاضری تشریف لے گئے تھے۔ حائز قانونی سہولت سے فائدہ اٹھاتے ہوئے محبت اللہ صاحب دو سال کے لئے انگلستان رہ گئے۔ بعدہ واپس آگر کھلنا میں قیام پذیر ہو گئے اور اخلاقی اور خدمت دین اور محبت بستہ ہو گئے۔ محبت اللہ صاحب شہید ان کے والد بنتہ ہو گئے۔

ایدہ اللہ بنصرہ العزیز خلافت سے قبل سندر بن میں

بھی تشریف لائے تھے۔ آپ ایدہ اللہ سندر بن کے

حسن کا گاہ ہے ذکر کرتے رہتے ہیں۔ اللہم

بارک لنا ہلہ السعادة۔

برادرم محترم سجاد علی موڑل اس جماعت کے فرد تھے۔ تعلیم زیادہ نہیں تھی مگر دل میں اللہ رسول کی محبت بھری ہوئی تھی۔ داعی ایل اللہ تھے۔ اس سال دیہاتی معلم بن گئے تھے کیونکہ تبلیغ میں نمایاں کامیابی حاصل کر رہے تھے اور آپ کی

کوشش سے ایک اچھی جماعت قائم ہو گئی ہے۔ جگہ

جگہ آپ تبلیغ کے لئے جاتے تھے۔ دیہاتی اندیز میں

دل مودہ لینے والی گفتگو کرتے تھے۔ لیکن ظالموں نے

آپ کو ایک بار زدو کوب کرنے سے دریغہ کیا

حالانکہ آپ سفیریش سے مزین اور مشریع تھے۔

میں حیران ہوں کہ قادیانی سے اس قدر دور

دراز علاقہ میں گاؤں کے ان پڑھ لوگ جنہوں نے

قادیانی نہیں دیکھا رہو ہیں دیکھا، حضرت صاحب

کو نہیں دیکھا، حضرت سچ موعود علیہ السلام کی

قوت قدیسہ کے ذریعہ سے حضرت محمد رسول اللہ

علیہ السلام کا نور دیکھا اور اس کے فدا ہو گئے۔ آپ مجھے

سے کہتے تھے مربی صاحب از ندی تو گزری گئی ہے

دعا کریں کہ باقی ہر قدم اور ہر سانس جماعت کے

لئے وقف کر تاہوں۔

اس خوش قسم بھائی نے بھی سندر بن میں

جمع پڑھنا تھا۔ حاکسار کا پیغام ملنا تھا کہ آپ اگر

کھلنا آئیں تو آپ کے ساتھ میں آپ کی نئی

جماعت دیکھنے جاؤں گا۔ میرا پیغام ملتہ ہی اس

سندر بن کے نام سے جماعت کی وجہ سے اور

سندر بن بھائی سکول کی وجہ سے مشہور ہو گیا ہے۔

گاؤں کا اصل نام جو تندر گکر ہے۔ ہماری یہ شہداء

بھل دیش کی بہت بڑی جماعتوں میں سے ایک ہے۔

اب تو اہمیتی عزت حاصل کر گئی ہے کیونکہ شہداء

میں اکثر کا تعلق اسی جماعت سے ہے۔ گزشتہ دو

سالوں میں اس جماعت نے بڑی ترقی کی ہے۔ تبلیغ

اروگر دعاؤں میں پھیل گئی ہے۔ جماعت طذا کے

احباب اب پہلے سے کہیں زیادہ ایمان اور عمل میں

ترقبے کر رہے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کے فضل سے بیعتیں بھی

خوب ہو رہی ہیں۔

یہ مقام عالیٰ شہرت یافت جنگل سندر بن کے

بالکل ساتھ واقع ہے۔ اس گاؤں کی سرحد پر دریا ہے

جس کے دوسری طرف جنگل ہے۔ کئی دفعہ جنگل سے رائل بھاگ نائیگر گاؤں میں آ جاتا ہے۔ اہمی خوبصورت قدرتی مناظر اور قدرتی حسن سے مالا مال ہے۔ جماعت کی بڑی شاندار مسجد اور گیٹ ہاوس نے اور ساتھ سندر بن بھائی سکول نہیں تھا۔ ظاہر کر کے دعا کے لئے لکھا اور جلد ہی آپ کی دعاؤں ہو گئی اور آپ شہید ہو گئے۔ اس کا ذکر حضور انور نے اپنے خطبہ مذکورہ میں فرمایا ہے۔

حیران کن بات یہ ہے کہ بھائی اکبر حسین کھلنا شہر سے دور قیام پذیر تھے۔ ہر جمع پر کھلنا نہ آ سکتے تھے۔ لیکن ایک دو ہفتوں بعد جمادی کے لئے آ

بھائی تشریف مل کر بہت خوش ہوئے۔ کہنے لگا مریض صاحب میں نہیں آنا جاتے تھے۔ اس جمادی کو معمول کے مطابق انہیں آنا نہیں تھا۔ وہ جانتے بھی نہ تھے کہ خاکسار نے جمادی

یہاں پڑھانا ہے۔ جمادی سے قبل جب وہ تشریف لائے تو مجھے مل کر بہت خوش ہوئے۔ کہنے لگا مریض صاحب میں نہیں آنا جاتے تھے۔ اس جمادی کا ارادہ بن گیا اور میں آگیا ہوں۔ آج اگر میں نہ آتا تو بعد میں جب علم ہوتا کہ آپ آئے تھے تو بہت افسوس ہوتا۔ اکبر حسین صاحب کی طرح اور کئی دوست اس جمادی پر غیر متوقع طور پر آگئے تھے اور کئی دوست با وجود ارادہ ہونے کے نہیں آسکے تھے۔ اللہ تعالیٰ کے عجیب کاروبار ہیں۔

ہمارے معزز بھائی مکرم شمس الرحمن صاحب صدر جماعت احمدیہ کھلنا اس روز ایک شادی کی تقریب میں ڈھاکر گئے ہوئے تھے۔ بار بار مجھے خیال آتا ہے کہ بھائی شمس الرحمن جس جگہ بیٹھا کرتے تھے اگر وہ موجود نہ ہوتے تو خدا جانے کیا ہوتا۔ بعد میں اہمیتی نامساعد حالات میں وہ جو اندری سے کام سنجا لے ہوئے ہیں۔

برادرم اکبر صاحب بہت خاموش طبع اہمیتی شریف النفس اور مخلص احمدی تھے۔ مرعوم کے بہت نیک سیرت ہونے کی وجہ سے ان کے تمام تبلیغ کا نور دیکھا اور اس کے فدا ہو گئے۔ آپ مجھے سے کہتے تھے مربی صاحب از ندی تو گزری گئی ہے دعا کریں کہ باقی ہر قدم اور ہر سانس جماعت کے لئے وقف کرتا ہوں۔

مرعوم نے اپنی بیوی کے علاوہ دو لڑکے پسمند گان میں چھوڑے ہیں۔

(۲).....برادرم محترم سجاد علی موڑل صاحب شہید ۲۵ سال کے تھے۔ جماعت سندر بن کے رہنے والے تھے۔ اب یہ مقام سندر بن کے نام سے جماعت کی وجہ سے اور سندر بن بھائی سکول کی وجہ سے مشہور ہو گیا ہے۔

کاؤں کا اصل نام جو تندر گکر ہے۔ ہماری یہ شہداء بھل دیش کی بہت بڑی جماعتوں میں سے ایک ہے۔

اب تو اہمیتی عزت حاصل کر گئی ہے کیونکہ شہداء میں اکثر کا تعلق اسی جماعت سے ہے۔ گزشتہ دو سالوں میں اس جماعت نے بڑی ترقی کی ہے۔

اروگر دعاؤں میں پھیل گئی ہے۔ جماعت طذا کے احباب اب پہلے سے کہیں زیادہ ایمان اور عمل میں ترقی کر رہے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کے فضل سے بیعتیں بھی خوب ہو رہی ہیں۔

یہ مقام عالیٰ شہرت یافت جنگل سندر بن کے بالکل ساتھ واقع ہے۔ اس گاؤں کی سرحد پر دریا ہے

# الفصل

## دادرش

(مرتبہ: محمود احمد ملک)

اس طرح دوسری عالمگیر جنگ کا آغاز ہو گیا۔ اس جنگ میں بھی ابتداء میں جرمی کا پلتہ بھاری رہا اور جرمی نے پولینڈ کے بعد نمارک، ناروے، ہالینڈ اور پیغمبر پر بھی قبضہ کر لیا۔ پھر جلد ہی فرانس نے بھی ہتھیار ڈال دیئے۔ لیکن دو سال کے بعد تھادی فوجوں نے آہستہ آہستہ جرمی کو پیچھے دھکیلندا شروع کیا اور آخر ۲۳ اپریل ۱۹۴۵ کو روی فوج برلن میں داخل ہو گئی۔ ۷۔ رمی کو جرمی نے ہتھیار ڈال دیئے۔ ہٹلر کے خواب کی تعبیر انہائی بھیک تھی۔ جرمی ایک بار پھر سنگ و خشت کا ذہیر بن چکا تھا۔

جنگ کے بعد امریکہ، روس، برطانیہ اور فرانس نے جرمی کے چار حصوں میں تقسیم کر دیا لیکن جرمی کی خوش قسمتی ہے کہ غالباً کایہ ذور زیادہ طویل ثابت نہیں ہوا۔ امریکہ کی کوشش سے ۲۳ مارچ ۱۹۴۹ کو جرمی کو آزادی مل گئی تاہم روس کے زیر قبضہ حصہ کو ملنے والی آزادی بہت مختلف تھی۔ اسی لئے مغربی اور مشرقی جرمی کی اقتصادیات میں زمین و آسان کا فرق تھا۔ دونوں حصوں کو علیحدہ کرنے کیلئے آہنی جنگلے بجھے بالک میں چیکو سلوکیہ تک پہنچیے ہوئے تھے۔ برلن بھی دو حصوں میں منقسم تھا۔ کئی جرمی من رحیم عبور کرنے کی کوشش میں ہلاک کر دیئے گئے۔ آخر کار یہ دیوار ۹ نومبر ۱۹۸۹ کو تزویزی اور جرمی ایک بار پھر تھوڑا ہو گیا۔

رمی میں اسلام کا چرچا صلیبی جنگوں کے دوران ہونے لگا تھا۔ دوسری صدی کے وسط میں یہیں کے مسلمان حکام کے ساتھ جرمی کے سفارتی تعلقات قائم تھے۔ جرمی بادشاہ نے ایک راہب کو قربتہ بھی بھیجا تھا جو عربی زبان سکھ کر واپس کوٹا۔ کئی مسلم مؤرخین نے جرمی کی سیاحت اکمال محمد نے بادشاہ فریڈرک کو ایک زیر انتہا میں دیا تھا۔ ایک جرمی سن کارل Gerhard نے مسلم لٹریپر کی ایک کتب کے تراجم کئے۔ پھر مختلف اوقات میں کئی فلاسفہ اسلام کے بارہ میں ثبت و منقی خیالات کا اظہار کرتے رہے اور بہت سی کتب بھی لکھی گئیں۔ ۱۶۹۲ء میں ایک پادری نے اپنے باتھ سے قرآن کریم لکھ کر پوپ کو پیش کیا۔ ہائیزل برگ کے علاقہ میں شریعت کے طور پر حکومت پڑھانے کے لئے ایک امر مطلق کے طور پر حکومت پڑھانے کے انتہا کی سزا دی لیکن اس موقع پر بادشاہ نے بھی پوپ کو نیز توڑ دیں، پر لیس کی آزادی ختم پڑھنے لگے۔ بیشش سو شلس پارٹی اقتدار میں آگئی۔ ۳۰ نومبر ۱۹۴۳ء کو جرمی کا چاشرہ ہتل بن گیا جس نے جرمی کی وجوہ سے کوئی نہ سزا دی۔ اس نے مسلمانوں سے دوستی کا خواہاں تھا۔ ۱۹۴۳ء میں بادشاہ کے ساتھ دس سال کیلئے صلح کر لی۔ اس پر پوپ نے ناراض ہو کر اسے دوبارہ اس کے لحاظ سے رومن جنکہ شمال مشرقی جرمی نے یوں مشرقی اور جنوب مشرقی جرمی نے تہذیب کر کے جرمی لیڈر Arminius کی بیان آباد تھا۔ جرمی کی تاریخ کے نواحی میں انساب آباد تھا۔ جرمی کی تاریخ کے حوالے سے کرم ظہیر احمد خالد صاحب کا ایک مضمون روزنامہ "الفصل" ریوہ ۲۸ ستمبر ۲۰۰۰ء (سالانہ نمبر) میں شامل اشاعت ہے۔

جب صلیبی جنگوں کا آغاز ہوا تو جرمی بادشاہ

فریڈرک بار برو سانے بھی ان میں حصہ لیا۔ ۱۸۴۹ء میں تیسرا صلیبی ہمہ کی کمان اسی نے سنبھال لیکن

لٹکر لے کر شام کی طرف جاتے ہوئے ایک دریا میں ڈوب کر ہلاک ہو گیا۔ پھر اس کے جاشین فریڈرک

دوسرے اپنی بیماری کی وجہ سے صلیبی جنگوں سے کنارہ کشی اختیار کر لیکن اس حرم کی پادشاہ

پوپ نے اسے مددی اخراج کی سزا دیدی۔ چنانچہ مجور اسے دوبارہ جنگوں میں حصہ لینا پڑا لیکن دل

سے وہ مسلمانوں سے دوستی کا خواہاں تھا۔ ۱۹۴۳ء میں اس نے مصر کے بادشاہ کے ساتھ دس سال کیلئے

صلح کر لی۔ اس پر پوپ نے ناراض ہو کر اسے دوبارہ اس کے لحاظ سے رومن جنکہ شمال مشرقی جرمی نے

جرمی رنگ اختیار کر لیا۔ ۱۹۴۶ء میں رومیوں نے حملہ کر کے جرمی لیڈر Arminius کی بیان آباد تھا۔

فوج کو نکست وی اور وسیع علاقہ پر قابض ہو گئے

لیکن جرمیوں کے لگاتار دباؤ کی وجہ سے ۱۹۴۰ء میں ایک واپس جانا پڑا۔

۱۹۴۳ء میں ایک جرمی خاندان کا روشنی کے

ایک فرد "پیپن ثالث" نے فتوحات کا سلسلہ شروع کیا اور جرمی میں پہلی بار بادشاہت کے قیام کا اعلان

نہیں۔ پیپن کو کلسا اور پوپ کی حمایت بھی حاصل ہوئی۔ پھر اس کی وفات کے بعد حکومت اس کے

بیٹوں کو منتقل ہو گئی جو ایک بارہ سو سال کے

کرتے رہے۔ اور اس کے بعد ایک بیٹے چارس نے

(جو چارس اعظم اور شارلیس کے نام سے جانا جاتا ہے) اپنی مستقل سلطنت قائم کر کے نہایت زیریکی

سے نہ صرف سارے جرمیوں کے خلاف سخت کرنے کا کام شروع کیا۔

اس پر بادشاہ کے خلاف سخت احتجاج ہوا اور یہ احتجاج

کرنے والے Protestant کہلانے اور مارش

۱۹۴۰ء میں اسے رومن سلطنت کا والی بھی بنا دیا گیا۔

کاروچی خاندان نے قریباً پونے تین سو سال (۱۱۹۶ء تک) جرمی پر حکومت کی۔

۱۹۰۹ء میں فرانکوئین ڈیوک کا نزدیک اول جرمی کے بادشاہ بنا جے تاریخ میں پہلا جرمی بادشاہ خیال کیا جاتا ہے۔ اس طرح مستقل بادشاہت قائم ہوئی اور جرمی بادشاہ Roman King کہلانے لگا۔

بادشاہ کو امراء کا طبق منتخب کیا کرتا تھا۔ بعض صورتوں میں بیٹا بھی جاشین بادشاہ جاتا تھا لیکن یہ

کوئی اصول نہیں تھا بلکہ اصول تبدیل ہوتے رہے۔ جب گریگوری هفتم کے دور میں چرچ اور بادشاہ کے اختیارات میں تصادم پیدا ہوئے لگا تو ابتداء میں

اگرچہ بادشاہت کی برتری دکھائی دی لیکن جرمی جلد ہی پوپ نے گریگوری هفتم کو مددی بھی اخراج کی سزادے کرچ چ کو برتری دلادی۔ چنانچہ بادشاہ کو چرچ سے معافی مانگنا پڑی۔ اس کے بعد شہنشاہ اور پوپ کا راتبہ

برابر سمجھا جائے لگا۔

جب صلیبی جنگوں کا آغاز ہوا تو جرمی بادشاہ

فریڈرک بار برو سانے بھی ان میں حصہ لیا۔ ایک سو

صخماں کے اس شارہ میں اپنے نیشنل جلسہ سالانہ جرمی ۲۰۰۱ء کے حوالے سے اہم تصاویر، تقاریر، فیلمیں

مشماں اور معلومات سمجھا کر کے پیش کی گئی ہیں۔ اس شارہ سے اہم مضماں کا تعارف ذیل میں پیش ہے۔

جرمی کی تاریخ

تاریخ کے ماہرین کا کہتا ہے کہ جرمی کی

تاریخ دنیا کی قدیم ترین تاریخوں میں سے ایک ہے۔

قریباً پانچ لاکھ سال قبل جرمی کی تاریخ کے

حوالے سے کرم ظہیر احمد خالد صاحب کا ایک مضمون

روزنامہ "الفصل" ریوہ ۲۸ ستمبر ۲۰۰۰ء (سالانہ

نمبر) میں شامل اشاعت ہے۔

قریباً ۱۸ ہزار سال قبل جرمی کی تاریخ کے

علاقہ پر برفلی چادر محیط تھی تو کئی خانہ بدوس تباہی

مغربی جانب سے داخل ہو کر بیان آباد ہو گئے اور

یوں مشرقی اور جنوب مشرقی جرمی نے تہذیب

کے لحاظ سے رومن جنکہ شمال مشرقی جرمی نے

جرمی رنگ اختیار کر لیا۔ ۱۹۴۶ء میں رومیوں نے حملہ

کر کے جرمی لیڈر Arminius کی بیان آباد تھا۔

فوج کو نکست وی اور وسیع علاقہ پر قابض ہو گئے

لیکن جرمیوں کے لگاتار دباؤ کی وجہ سے ۱۹۴۰ء میں

ایک واپس جانا پڑا۔

۱۹۴۳ء میں ایک جرمی خاندان کا روشنی کے

ایک فرد "پیپن ثالث" نے فتوحات کا سلسلہ شروع

کیا اور جرمی میں پہلی بار بادشاہت کے قیام کا اعلان

نہیں۔ پیپن کو کلسا اور پوپ کی حمایت بھی حاصل

ہوئی۔ پھر اس کی وفات کے بعد حکومت اس کے

بیٹوں کو منتقل ہو گئی جو ایک بارہ سو سال کے

کرتے رہے۔ اور اس کے بعد ایک بیٹے چارس نے

(جو چارس اعظم اور شارلیس کے نام سے جانا جاتا ہے) اپنی مستقل سلطنت قائم کر کے نہایت زیریکی

سے نہ صرف سارے جرمیوں کے خلاف سخت احتجاج

کرنے والے Protestant کہلانے اور مارش

۱۹۴۰ء میں اسے رومن سلطنت کا والی بھی بنا دیا گیا۔

جب آنحضرت ﷺ نے ان امور کو برضوں رفت  
قبول فرمایا تو آپ رضا مند ہو گئیں اور اپنے بیٹے  
سے کہا کہ رسول اللہ ﷺ سے میر انکل کر دو۔

حضرت عائشہؓ بیان فرمائی ہیں کہ میں نے  
حضرت ام سلمہؓ کی خوبصورتی کاچ چاہنا تھا لیکن جب  
دیکھا تو اس سے بڑھ کر انہیں حسین اور خوبصورت  
پالا۔ آپ بہت عقیدہ اور صاحب الرائے تھیں۔ صلح  
حدیبیہ کے موقع پر آپ بھی آنحضرت ﷺ کے  
ہمراہ تھیں۔ صلح کی شرائط کے بعد رسول اللہ ﷺ  
نے جب فرمایا کہ مسلمان قربانی کر دیں تو چونکہ

شرائط بظاہر مسلمانوں کے خلاف تھیں اس لئے  
معلوم مسلمانوں میں سے کوئی بھی قربانی دینے پر  
آمادہ نہیں تھا۔ اس پر آنحضرت ﷺ نے حضرت ام سلمہؓ سے سارا واقعہ بیان فرمایا تو آپ نے عرض کی  
کہ صحابہ حضور کے فرمان کو اچھی طرح سمجھ نہیں  
سکے اس لئے حضور خود قربانی کریں اور احرام  
اتارنے کے لئے بال مندوں ایک آنحضرت ﷺ نے  
آپ کا مشورہ قبول فرمایا اور دیکھتے ہی دیکھتے مسلمانوں  
نے آنحضرت ﷺ کی پیروی میں قربانی کیں اور

احرام اتارنے شروع کر دیے۔

حضرت ام سلمہؓ بہت سادہ اور صاف گو تھیں  
نہایت درجہ عبادت گزار تھیں، فیاض اور سخن  
تھیں۔ آنحضرت ﷺ کی ازوں مطہرات میں سے  
حضرت عائشہؓ کے بعد آپ کی دینی حیثیت اور علمی  
قابلیت مسلمہ ہے۔ آنحضرت ﷺ کی وفات کے بعد  
جب بھی صحابہؓ کو کوئی مشکل پیش آتی تو وہ انہیں  
دونوں ازوں مطہرات کی خدمت میں حاضر  
ہوتے۔ حضرت ام سلمی حدیث کادرس بھی دیکھتی  
تھیں جس سے بہت سے مرد اور عورتیں فائدہ  
اٹھاتے تھے۔ بہت سے یتیم پھول کو آپ نے پالا اور  
آن کی شادیاں کیں۔ بیوگان کی خبر گیری اور غریباء کی  
مددا پا فرض خیال کرتیں۔

آپ آنحضرت ﷺ کی طبیعت کے خلاف  
کوئی کام کرنے پر نہیں فرماتی تھیں۔ ایک بار آپ  
نے ایسا ہاں پہن لیا جس میں کچھ سونا بھی شامل تھا۔  
جب آپ کو علم ہوا کہ آنحضرت ﷺ کو ناگوار گزرا  
ہے تو آپ نے اسے اتارا۔ آپ کی وفات ۲۳  
جنوری میں ۸۲ سال کی عمر میں ہوئی۔

ماہنامہ "احمدیہ گزٹ" کینیڈا جلسہ سالانہ نمبر  
۱۹۰۰ء میں شائع تھی۔ اس کے مکمل محتوى میں شائع  
اشاعت کر مکمل احمدیہ امت القados صاحبہ کی ایک لفظ کے چند  
اشعار ذیل میں ہدیتی قارئین ہیں:

ہم نے ہر حال میں روشن کئے جذبوں کے چراغ  
عزم بھی بڑھتا رہا شورش حالات کے ساتھ  
میں ولی ہوں نہ مرا ظرف ہے ولیوں جیسا  
میں نے شکوئے بھی کئے اس سے مناجات کے ساتھ  
واعظا! میں نے تو ہر پل میں اسے ہی پایا  
آپ حاملہ تھیں۔ جب عدت گزر گئی  
تو آنحضرت ﷺ نے حضرت عمر  
فاروقؓ کے ذریغہ آپ کو نکاح کا پیغام  
پہنچا۔ آپ نے چند عذر پیش کئے کہ  
صاحب عیال ہوں، عمر زیادہ ہے۔  
کتنے غم تازہ ہوئے ایک ملاقات کے ساتھ

### (احمدیہ گزٹ کینیڈا جلسہ سالانہ نمبر)

اور انگریزی میں ایف۔ اے کیا۔ اردو ادب کے علاوہ  
انگریزی ادب بھی کافی پڑھا ہوا تھا۔ تفسیر کبیر کا بہت  
گہرا مطالعہ تھا۔ بہت مہربان اور شفیق ہتھی تھیں اور  
اخلاق کریمانہ کی ماں تھیں۔

۸۸ ر拂وی ۱۹۲۹ء کو حضرت نواب صاحبؓ  
پر دل کی بیماری کا شدید حملہ ہوا اور آپ مستقل طور  
پر صاحب فراش ہو گئے۔ حضرت سیدہؓ نے آپ کی  
اس قدر تندی اور جانشناختی سے خدمت کی کہ  
ہر آرام کو اپنے اوپر حرام کر لیا اور ایک لمبا عرصہ  
دان رات ایک کر کے خدمت کی۔

حضرت سیدہؓ اس بات سے زیادہ خوشی  
محسوس فرماتیں کہ آپ کی کسی چیز کو کوئی دوسرا  
استعمال کر لے۔ صبر و شکر آپ کا شیوه تھا۔ آپ کو  
زیورچ (سوئزیزینڈ) میں مسجد محمود کا سنگ بنیاد  
رکھنے کی سعادت بھی حاصل ہوئی۔ حضرت  
خلیفۃ الرانیہ ایمہ اللہ تعالیٰ کے خلیفۃ الرانیہ منتخب  
ہونے کے بعد حضور انور ایمہ اللہ کو حضرت مسیح  
موعودؑ کی "الیس اللہ بکافِ عبدہ" کی انگوٹھی  
آپ نے اپنی پہنائی۔

۳۰۰۰ء کو آپ پیدا ہوئیں۔ حضرت مسیح موعودؑ نے  
"حقیقتہ الوجی" میں آپ کی پیدائش کو اپنی صداقت کا  
چالیسوال نشان فراہدیا ہے۔ ایک موقع پر حضورؑ نے  
فرمایا: "مہد کازمانہ تو تین چار سال پر محدث ہوتا ہے اور  
اس عمر میں بعض بچے بہت باتیں کرتے ہیں چنانچہ  
میری بیٹی احمدیہ الحفیظہ بیگم بھی جو کم و بیش اسی عمر کی ہے  
بہت باتیں کرنے والی ہے اور بڑی ذہین پنگی ہے۔"

جب حضور علیہ السلام کا وصال ہوا تو حضرت  
سیدہ کی عمر صرف چار سال تھی۔ سات سال کی عمر  
میں آپ نے قرآن مجید ناظرہ کا ذور تکمیل کیا تو  
حضرت مصلح موعودؑ نے آپ کی آئین پر ایک نظم  
کہی۔ گیارہ سال کی عمر میں آپ کا نکاح حضرت  
نواب محمد عبداللہ خاصا صاحبؓ کے ساتھ ۷ رجوم  
۱۹۱۵ء کو حضرت مولانا خلالم رسول راجیکی صاحبؓ  
نے پڑھا۔ حضرت مولانا راجیکی صاحبؓ کو اللہ تعالیٰ  
نے رویا کے ذریعہ اس بابرکت تقریب کے انعقاد کی  
خبر پہلے سے ہی دیدی تھی۔ ۲۲ ر拂وی ۱۹۱۷ء کو  
حضرت سیدہؓ کے رخصانہ کی تقریب نہایت سادگی  
سے عمل میں آئی۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کو ۳ فروردین اور  
۶ صاگر ادیاں عطا فرمائیں۔

حضرت سیدہ کی زندگی توکل علی اللہ اور عشق  
اللہ کی عکاس تھی۔ آپ کے شوہر حضرت نواب محمد  
عبداللہ خاصا صاحبؓ فرماتے ہیں کہ میں نے اکثر  
اوقات دیکھا ہے کہ ان کو کسی چیز کی خواہش پیدا ہوئی  
اور اللہ تعالیٰ نے اس کو آنا فاما میا کرنے کے سامان  
پیدا کر دی۔ حضرت مسیح موعودؑ چار سال کی عمر میں  
اس کو اپنے مولیٰ کے سردار گئے تھے جب سے ہی وہ  
اپنے مولیٰ کی گود میں نہایت پیار سے رہتی ہیں۔

حضرت سیدہ نے نماز فریض کے بعد تلاوت  
قرآن کر کیم کا ساری عمر التزام رکھا تھی کہ وفات کے  
روز بھی تلاوت کی۔ آپ مساجد الدعوات تھیں۔  
فرمایا کرتیں: "بس دعائے چھوڑو، اللہ سے رشتہ جوڑو،  
سب کچھ ٹھیک ہو جائے گا"۔

آپ نے شادی کے بعد میڑک، ادیب عالم

امدیہ" سے متعلق اردو میں میں ہزار اور انگریزی  
میں بارہ ہزار کے قریب اشتہارات شائع کئے تھے  
جنہیں رجڑی کر کر مختلف قوموں کے رہنماؤں  
کے نام روائے کیا تھا۔ ان اشتہاروں کا اردو متن اور  
ترجمہ حضور نے خود اپنی کتاب "سرمه چشم آریہ"  
سے شلک فرمادیا اور "ازالہ اوبام" میں ان کا ذکر  
کرتے ہوئے تحریر فرمایا کہ یہ اشتہارات برطانیہ کے  
ولی عہد شہزادہ ایڈورڈ ہفتم اور وزیر اعظم گلیڈ سلوں  
کے علاوہ جرمنی کے شہزادہ بسمارک کو بھی  
بھجوائے گئے تھے۔

خبردار "پدر" ۱۹۰۷ء جنوری ۷ء میں ایک  
جرمن خاتون کیرولا مین (جومونخ) کے محلہ پاسنگ  
میں رہتی تھیں) کے ایک خط کا ترجمہ شائع ہوا۔ یہ  
خط انہوں نے حضرت مسیح موعود علیہ السلام کی  
خدمت میں تحریر کیا تھا۔ ان تک کسی ذریعہ سے  
جب حضورؑ کا پیغام پہنچا تو وہ خط لکھنے کے لئے کئی ماہ  
تک بے قرار رہیں گے کہیں سے حضورؑ کا پتہ مل  
سکا۔ آخر کسی نے یہ پتہ دیا: "بقام قادیان علاقہ کشیر  
ملک ہند"۔ انہوں نے اپنے خط میں لکھا:

"بیان کیا گیا ہے کہ آپ خدا کے بزرگ نامور ہیں  
اور مسیح موعود کی قوت میں ہو کر آئے ہیں اور میں  
دل سے مسیح کو پیار کرتی ہوں۔ ہمارے لارڈ مسیح  
کے واسطے میں آپ کو مبارکبادیتی ہوں اور مجھے  
بڑی خوشی ہو گی اگر آپ چند سطور اپنے اقوال کے  
محضے تقریب فرمادیں..... اگر ممکن ہو تو مجھے اپنا ایک  
فوٹو اسال فرمادیں۔ کیا دنیا کے اس حصے میں آپ  
کی کوئی خدمت کر سکتی ہوں؟"

حضرت مصلح موعودؑ نے ابتدائی دور میں  
برلن میں مسجد تعمیر کرنے کی طرف توجہ فرمائی تھیں  
کہی وجہات کی بناء پر یہ مسجد لندن میں تعمیر کی گئی۔  
حضرت ملک غلام فرید صاحب کو جرمنی بھجوایا  
گیا جو جنگ عظیم دوم کے آغاز پر واپس بلائے گئے۔

جنوری ۱۹۳۹ء میں محترم یودھری عبداللطیف  
صاحب پہلے بیٹے کے طور پر جرمنی بھجوائے گئے۔  
انہوں نے ہم برگ میں مرکز تبلیغ قائم کیا۔ ۱۹۵۵ء میں  
حضورؑ نے خود جرمنی کا دورہ فرمایا اور مسجد کی  
تعمیر کے لئے ہدایات دیں۔ ۱۹۵۶ء میں ہم برگ  
میں پہلی مسجد فضل عزیز تعمیر ہوئی اور دو سال بعد  
فریکفرٹ میں مسجد نور تعمیر کی گئی۔ ۱۹۶۷ء میں  
حضرت خلیفۃ الرانیہ ایمہ اللہ تعالیٰ نے جرمنی کا دورہ فرمایا  
جسے جرمنی کے ذریعہ ایلانگ میں بہت اہمیت دی گئی۔  
اس کے بعد کئی شہروں میں مساجد تعمیر ہوئیں اور  
قرآن کر کیم کا جرمن زبان میں ترجمہ کیا گئی۔  
قرآن کر کیم کے بھی ہوئی۔ بہت سے جرمن مصنفوں نے اپنی کتب  
میں احمدیت کا ثابت تفصیلی ذکر کیا۔

حضرت خلیفۃ الرانیہ ایمہ اللہ تعالیٰ نے  
جرمنی کے کئی دورے فرمائے ہیں اور بکثرت جالس  
سوال و جواب منعقد کرنے کے ساتھ ساتھ متعدد  
منصوبے بھی جاری فرمائے ہیں جن میں ایک سو  
مسجد کی تعمیر کا عظیم الشان منصوبہ اور دیگر اقوام  
سے رابطے کا منصوبہ شامل ہے۔



## Muslim Television Ahmadiyya Programme Schedule for Transmission

06/09/2002 - 12/09/2002

Please Note that programme and timings may Change without prior notice. Details of Programmes are Announced Every Six Hours. All times are given in Greenwich Mean Time.  
For more information please phone on +44 20 8870 8517 or fax +44 20 8874 8344

**Friday 6<sup>th</sup> September 2002**  
06 Tabook 1381  
28 Jumadi-al-sani 1423

00:05 Tilaawat, Dars-e-Hadith, News  
01:00 Yassarnal Quran Class: Lesson No. 32  
With Qaari Muhammad Ashiq Sb.  
01:30 Majlis Irfaan: Rec.27.04.01 With Urdu  
Speaking Friends.  
02:25 MTA Sports: 'All Pakistan Sports Rally'  
Kabadee Tournament. Lahore vs Sargodha.  
03:15 Around The Globe: 'The Wreck of the Carl D  
Bradley. Presentation of MTA Studios USA.  
04:15 Seerat-un-Nabi (SAW): No:1. Presented by  
Fareed Ahmad Naveed.  
04:55 Homeopathy Class: Lesson No.92  
By Hadhrat Khalifatul Masih IV.  
06:05 Tilaawat, MTA International News  
06:35 Liqaa Ma'al Arab: Session No.251  
Rec.19.02.97.  
07:40 Siraiqi Service: A discussion in Siraiqi on the  
topic of Seerat-un-Nabi (saw). Prog. No.13.  
Hosted by Jamal-ud-Din Shams.  
08:22 Siraiqi Dars-e-Hadith, sayings of The Holy  
Prophet (SAW) presented by Jamal-ud-Din  
Shams in Siraiqi language.  
08:45 Majlis Irfaan: With Huzoor ®  
09:40 Interview: Of Khawaja Abdul Ghaffar Dar Sb.  
Programme No: 2.  
10:25 Indonesian Service: Various Items  
11:25 Seerat-un-Nabi (saw): ®  
12:00 Friday Sermon: Live  
13:05 Tilaawat, Dars-e-Malfoozat, News  
14:00 Bangla Mulaqaat: With Huzoor  
15:05 Friday Sermon: Rec.06.09.02 ®  
Yassarnal Quran: Lesson No:32 ®  
16:05 French Service: Various Items in French  
German Service: Various Items in German  
17:30 Liqaa Ma'al Arab session No: 251. ®  
18:35 Arabic Service: Various Items in Arabic  
19:40 Majlis-e-Irfaan: Rec. 27.04.01®  
20:40 21:40 Friday Sermon: 06.09.02 ®  
Dars-e-Hadith: ®  
22:40 Homeopathy Class No.92 ®

**Saturday 7<sup>th</sup> September 2002**  
07 Tabook 1381  
29 Jumadi-al-sani 1423

00:05 Tilaawat, Dars-e-Hadith, News.  
01:00 Yassarnal Qur'an.: Programme No.30  
Q&A Session with English speaking friends.  
02:35 Kehkashan, topic: "Obedience".  
03:10 Urdu Class with Hazoor  
04:25 French Session, Class No: 32.  
04:55 Mulaqaat with German speaking Guests.  
06:05 Tilaawat, News.  
06:30 Liqaa Ma'al Arab, Session No: 252 Rec:24.02.97  
French Service: Classe des Enfants  
08:40 Dars-ul-Qur'an, Session No: 5, Rec: 15.09.97.  
10:15 Indonesian Service.  
11:25 Kehkashan @  
12:05 Tilaawat, Dars-e-Hadith, News.  
12:55 Urdu Class ®  
14:10 Bangla Shomprochar: variety of programmes.  
15:10 Children Class Rec: 07.09.02.  
16:15 French Service ®  
17:15 German Service.  
18:20 Liqaa Ma'al Arab Session No: 252 ®  
Arabic Service.  
20:15 Yassarnal Qur'an programme Lesson No: 30 ®  
Presentation of MTA Studios, Pakistan  
20:40 Q & A Session ®  
21:45 Children Class Rec: 07.09.02 ®  
22:45 German Mulaqaat ®

**Sunday 8<sup>th</sup> September 2002**  
08 Tabook 1381  
30 Jumadi-al-sani 1423

00:05 Tilaawat, Seerat-un-Nabi, News.  
01:00 Children Class Part I.  
01:30 Q & A with Hadhrat Khalifatul Masih IV with  
Urdu speaking guests. Part. 2 Rec: 20.06.95.  
02:35 Discussion on 'Prophecy of Hadhrat Musleh  
Maud' (RA) speaker Abdul Rashid Tabasam.  
03:20 Friday Sermon Rec: 06.09.02 ®  
04:20 Tehrik-e-Ahmadiyyat, a quiz programme  
Part No: 28.  
05:00 Young Lajna and Naasirat Mulaqaat:  
With Hadhrat Khalifatul Masih IV  
06:00 Tilaawat, MTA International News.  
06:40 Liqaa Ma'al Arab session No: 253,  
Rec: 25.02.97, With Hadhrat Khalifatul Masih  
IV.  
07:45 Spanish Service: Friday Sermon by Huzoor  
Rec: 19.10.01.  
08:55 Mosha'a'rah an evening with various Urdu  
poets.  
09:45 Tehrik-e-Ahmadiyyat, Prog No: 28. ®  
10:15 Indonesian Service, includes a variety of  
programmes.

11:15 Discussion ®  
12:05 Tilaawat, Seerat-un-Nabi, MTA News.  
13:00 Majlis-e-Irfaan  
14:00 Bangla Shomprochar: Various items  
15:05 Young Lajna and Naasirat Mulaqaat ®  
16:05 Friday Sermon Rec:06.09.02  
17:05 German Service, which includes various  
programmes.  
18:10 Liqaa Ma'al Arab session No: 253 ®  
Arabic Service, with various programmes.  
20:15 Children's Class Part 1. ®  
20:45 Q & A Session :®  
22:55 Moshaa'rah ®  
22:50 Mulaqaat with young Lajna and Naasirat ®

**Monday 9<sup>th</sup> September 2002**  
09 Tabook 1381  
01 Rajab 1423

00:05 Tilaawat, Dars-e-Malfoozaat, MTA News.  
00:50 Kudak programme No: 39  
01:05 Hikayant-e-Shreen: "Children Science Club".  
01:20 Q & A Session with English speaking guests.  
Rec:14.04.96.  
02:24 Ruhaani Khazaan'en, a quiz in Urdu.  
03:20 Urdu Class: No. 453, with Huzoor.  
04:40 Learning Chinese with Usman Chou.  
05:10 French Mulaqaat Rec: 29.07.02.  
06:05 Tilawat, MTA International News.  
06:30 Liqaa Ma'al Arab session No: 254  
Rec: 26.02.97  
07:30 Chinese Programmes from Chinese Book  
'Islam among religions'.  
08:00 Speech: 'Religious, Philosopher, and since and  
then religious' by Professor Sayood Ahmad  
Khan.  
08:40 Q & A Session Rec: 14.04.96. ®  
09:50 Quiz Khatabaat-e-Imam, about the Friday  
sermons.  
10:20 Indonesian Service: Various Items  
11:30 Safar Hum Nay Kiya: A documentary about  
'Bahreen' Presentation of MTA Studios,  
Pakistan.  
12:05 Tilaawat, Dars-e-Malfoozaat, MTA  
International News.  
12:50 Urdu Class session No. 453 ®  
14:05 Bangla Shomprochar: Various Items  
15:10 French Mulaqaat ®  
16:10 French Service various programmes.  
17:10 German Service.  
18:10 Liqaa Ma'al Arab: 245 ®  
19:10 Arabic Service various programmes.  
20:10 Kudak ®  
20:25 Q & A Session ®  
21:30 Ruhaani Khazaan'en ®  
22:20 French Mulaqaat ®  
23:20 Safar Hum Nay Kiya: 'Bahreen', Pakistan ®

**Tuesday 10<sup>th</sup> September 2002**  
10 Tabook 1381  
02 Rajab 1423

00:05 Tilawat, Dars-e-Hadith, News.  
01:00 Children Class: On the Holy Prophet  
Muhammad (SAW) 'Treatment towards his  
wives'.  
01:35 Ilmi Khatabaat: Urdu Speech  
Topic 'The Institution of Sunnah and Hadith'  
delivered on the occasion of Jalsa Salana,  
Rabwah Pakistan in 1958. By Mau. Abul Ata  
Sh.  
02:30 Medical Matters 'Mother and child health  
care'. Part 7.  
03:00 Around The Globe: 'Journey through the  
Solar System. Part 2.' of MTA Studios USA.  
04:00 Lajna Magazine: Programme No: 28.  
04:40 Spotlight: An Urdu speech on 'The History of  
Ahmadiyyat in Rawalpindi' Pakistan, by  
Manzoor Sadiq Sb.  
05:00 Bengali Mulaqaat:  
With-Hadhrat Khalifatul Masih IV  
06:00 Tilaawat, MTA International News.  
06:30 Liqaa Ma'al Arab: Session No: 255  
Rec: 04.03.97  
07:35 MTA Sports: All Rabwah 'Volleyball  
Tournament ' presentation of MTA studio  
Pakistan.  
08:50 Dars-ul-Qur'an Session No. 8,  
Rec: 19.01.97. By Hadhrat Khalifatul Masih IV  
10:25 Indonesian Service: Various Items  
11:25 Medical Matters: Part 7 ®  
12:05 Tilaawat, Dars-e-Hadith, News.  
12:00 Q & A Session with English speaking friends.  
Rec: 23.04.94  
13:00 Bangla Shomprochar: Various Items  
15:05 German Mulaqaat.  
16:05 French Service Lesson no. 25.  
17:00 German Service  
18:05 Liqaa Ma'al Arab Session No.255 ®

19:10 Arabic Service.  
20:10 Children's Corner ®  
20:50 Ilmi Khatabaat ®  
21:45 Around The Globe ®  
22:50 From The Archives, Friday sermon.  
Rec: 17.07.98

**Wednesday 11<sup>th</sup> September 2002**  
11 Tabook 1381  
03 Rajab 1423

Tilaawat, History of Ahmadiyyat, MTA  
International News.  
Guldastah: Children's Prog No. 49.  
Reply To Allegations Rec: 13.04.94.  
Hamaari Ka'enaat: A series of programmes  
about the universe. Prog: No.25.  
Urdu Class: No. 455 Rec: 10.02.99 with  
Huzoor.  
04:30 Safar Ham Nay Kiya: a journey to 'Mastooj,  
Wadi-e-Citral'. MTA Pakistan.  
05:00 Children's Mulaqaat: With Huzoor  
Tilaawat, MTA International News.  
Liqaa Ma'al Arab: Prog No. 256, Rec: 05.03.97  
Swahili Service.  
Reply To Allegations. ®  
Indonesian Service: Various Items  
Safar Ham Nay Kiya: ®  
Tilawat, History of Ahmadiyyat, News.  
History of Ahmadiyyat, presented by Yousuf  
Soail Shauq.  
13:00 Urdu Class: No. 455, With Huzoor ®  
Bangla Shomprochar: Variety programme.  
Children's Mulaqaat Rec: 26.01.02 ®  
French Mulaqaat Rec: 01.05.00.  
German Service.  
Liqaa Ma'al Arab: Prog No.256 ®  
Arabic Service: Various Items.  
Guldastah No. 49 ®  
Reply To Allegations ®  
Hamaari Ka'enaat ®  
Children's Mulaqaat ®  
Safar Ham Nay Kiya: ®

**Thursday 12<sup>th</sup> September 2002**  
12 Tabook 1381  
04 Rajab 1423

Tilawat, Dars-e-Malfoozat, News.  
MTA Travel: A documentary about a visit to  
'The London Aquarium.' MTA ,UK.  
Children's Corner: Waqifeen-e-Nau  
programme. Presentation of MTA Studios,  
Rabwah, Pakistan.  
01:35 Q/A Session: With Hadhrat Khalifatul Masih  
IV and English speaking guests. Rec: 14.11.98  
Part 2.  
02:30 Al Maa'idah: Cookery Programme.  
How to prepare lentils and chicken rice a  
traditional recipe from Iran. Presentation by  
Lajna fmaillah,Pakistan.  
03:15 Canadian Horizon: Children's Class No.37  
Presented by Naseem Mehdi Sahib.  
04:25 Computers for Everyone: Educational item.  
Topic: How to use a computer.  
05:05 Tarjumatul Quran Class: Lesson No.270  
Rec: 22.09.98 By Hadhrat Khalifatul Masih IV  
06:05 Tilawat, News  
Liqaa Ma'al Arab: Session No.257 Rec: 06.03.97  
With Hadhrat Khalifatul Masih IV.  
07:35 Sindhi Service: Friday Sermon by Huzoor  
With Urdu original and Sindhi translation Rec:  
29.08.97.  
08:35 Q/A Session: With Huzoor and English  
speakers. ®  
Spotlight: A lecture on Tarbiyyat-e-Aulaad: by  
Imam. Atual Mujeeb Rashed. Part 10  
Indonesian Service: Daily variety items.  
MTA Travel:'The London Aquarium' ®  
Computers for Everyone: Educational item. ®  
Tilawat, Dars e Haadith, News  
Q/A Session: ®  
Bangla Shomprochar: Daily variety items  
Tarjumatul Quran Class: Lesson No.26 @  
French Service: Various items.  
German Service: Various items.  
Liqaa Ma'al Arab: Session No.250 ®  
Arabic Services: Daily items.  
Children's Corner: Waqifeen-e-Nau  
programme ®  
Q/A Session: With Huzoor ®  
Cookery Programme ®  
MTA Travel ®  
Tarjumatul Quran Class: Lesson No.269 ®  
Spotlight part 10. ®

تلقین کی گئی ہے۔ انہوں نے حیرت کا اظہار کیا کہ ملا لوگ باطل کی سزا کو پایا یہی ہیں جبکہ قرآنی تعلیم کو بھلایا ہے۔

## مجلس سوال و جواب

ان تقاریر کے بعد ایک مجلس سوال و جواب منعقد ہوئی جس میں پیش کیے گئے تقریب مکرم داؤد آرٹھر صاحب مبلغ لیسو تھو، مکرم ڈاکٹر حماد عاصم صاحب صدر جماعت جوہانسبرگ، مکرم ریان ایلم صاحب نیشنل سکرٹری تبلیغ اور خاکسار مبلغ انچارج جوہانسبرگ کے بعد دوسرے سیشن کا آغاز ہوا۔ اس سیشن میں خواتین کے جلسہ کا الگ انتظام تھا جو جماعت کے جوبلی ہال میں منعقد کیا گی۔ اس میں تمام تقاریر خواتین نے اپنے انتظام کے ماتحت کیس جو حالات حاضرہ سے متعلق درپیش مسائل کا اسلام میں حل کے موضوعات پر تھیں۔ تعداد زد و زاد، جستی باری تعالیٰ، تجسس و تکفین کے بارہ میں اسلامی تعلیم اور بعض دوسرے موضوعات پر تھے۔ پیش کیے گئے تقریب مکرم ریان ایلم صاحب صدر جماعت جوہانسبرگ کی صدارت میں ہوئی۔ تلاوت احمدیہ جوہانسبرگ کی صدارت کے مطابق ان کی حاضری ریکارڈ تھی اور پنڈال بھرا ہوا تھا۔

## دوسرے ادن

جلسے کے دوسرے دن ۳۰ اگرجنون کا آغاز بھی نماز تجدید بالجماعت سے ہوا جس میں بڑے الحار کے ساتھ حضور اور ایڈہ اللہ کی صحبت و درازی عمر، جماعت احمدیہ کی اشتاعت اسلام کی عالمگیری میں کامیابی اور پاکستان میں اسی ان راہ مولانا کی رہائی کے لئے دعائیں کی گئیں۔

نماز فجر کے بعد درس قرآن کریم میں سورۃ الزمر کی آیات کے حوالے سے خصوصیت کے ساتھ فوہبائیں حضرات کے لئے تجویز نئے کے لئے عمل کا ذکر کیا گیا اور جلسے میں شامل نواحی مسلم احباب کو ان کی ذمہ داریوں کی طرف توجہ دلائی گئی۔

## افتتاحی سیشن

تیرپے اور آخری سیشن کا آغاز خاکسار نیشنل صدر و مبلغ انچارج کی صدارت میں مکرم زید ابراہیم صاحب کی تلاوت قرآن کریم سے ہوا۔ جس کا انگریزی ترجمہ مکرم ابراہیم ایلم صاحب نے پیش کیا۔ مکرم ڈاکٹر حماد عاصم صاحب نے حضرت مسیح موعودؑ کی اردو نظم پیش کی جس کا انگریزی ترجمہ مکرم محمد سعید صاحب نے پیش کیا۔

باقی صفحہ نمبر ۱۰ پر ملاحظہ فرمائیں

معاذنا احمدیت، شری اور قشر پرور مخدملاؤں کو پیش نظر رکھتے ہوئے خصوصیت سے حسب ذیل دعا بکثرت پڑھیں

اللَّهُمَّ مَنِ فِيْهِمْ كُلُّ مُمْرَضٍ وَ سَاحِقُهُمْ تَسْحِيقًا

اَنَّ اللَّهَ اَنْهِىَ بَارِهَهُ كَرَدَهُ، اَنْهِىَ بَيْسَ كَرَكَهُ دَهُ اُورَانَ کَيْ خَاَكَ اَثَادَهُ۔

حضرت مسیح موعود علیہ السلام فرماتے ہیں۔

لقاءات الموائد گائے انگلی

وصرث اليوم مطعم الاهالي

اب آپ کا لکر دنیا کے کناروں تک پھیل چکا ہے اور لاکھوں کروڑوں انسان آپ کے لکر کے باہر کت مکڑے کھا کر برکتوں پر برکتیں سیست رہے ہیں۔

## دوسرہ سیشن

ٹھیک اڑھائی بجے بعد دوپہر دوسرے سیشن کا آغاز ہوا۔ اس سیشن میں خواتین کے جلسہ کا الگ انتظام تھا جو جماعت کے جوبلی ہال میں منعقد کیا گی۔ اس میں تمام تقاریر خواتین نے اپنے انتظام کے ماتحت کیس جو حالات حاضرہ سے متعلق درپیش مسائل کا اسلام میں حل کے موضوعات پر تھیں۔ تعداد زد و زاد، جستی باری تعالیٰ، تجسس و تکفین کے بارہ میں اسلامی تعلیم اور بعض دوسرے موضوعات پر تھے۔ پیش کیے گئے تقریب مکرم ریان ایلم صاحب صدر جماعت جوہانسبرگ کی صدارت میں ہوئی۔ تلاوت احمدیہ مسلم جوان کریم فواد یوڑنے پڑھا۔

مردانہ جلسہ گاہ کے دوسرے سیشن کی

کارروائی مکرم ڈاکٹر حماد عاصم صاحب صدر جماعت

احمدیہ جوہانسبرگ کی صدارت میں ہوئی۔

تلاوت احمدیہ نیز یہ کہ اسلام کی قرون اولی میں کامیابی

مسلمانوں کی بے لوث اور بے نقش قربانیوں سے

مکن ہوئی تھی۔

جماعت احمدیہ ساؤ تھر افریقہ کے

۸۳ ویں جلسہ سالانہ کا پا بر کت العقاد

سوازی لینڈ، لیسو تھو اور نیمبیا سے پہلی بار نومبا یعنی کے وفوڈ کی شرکت (ریورٹ: عبدالرشید بھی)۔ مبلغ انچارج ساؤ تھر افریقہ

اللہ تعالیٰ کے فضل سے جماعت احمدیہ جوہانسبرگ کی بدولت تمام کارروائی کا مشاہدہ کرتی رہیں۔

تلاوت قرآن کریم مکرم نذر بارگے صاحب نے اور اس کا انگریزی ترجمہ مکرم بلال ہارگے صاحب نے پیش کیا۔ بعد ازاں مکرم بدر الدین جعفر صاحب نے حضور مسیح موعودؑ کی اردو نظم خوش

اسی طرح حضرت احمدیہ جوہانسبرگ کی صدارت کا کام کیا گیا۔

خاکسار عبد الرشید بھی مبلغ سلسلہ ساؤ تھر افریقہ نے اپنی افتتاحی تقریر میں احمدیت اور اسلام کے روشن مستقبل کا ذکر کیا اور یہ کہ اس روشن مستقبل میں ہمارے جلسہ ہائے سالانہ کا کیا کردار ہے؟

ریڈیو اور اخبارات میں اس جلسے کی خبر دی گئی۔ جبکہ مہماں کی سہولت کی خاطر ایک بس کرایہ پری گئی جبکہ عین دو احمدی احباب مکرم عمر پیترسن

صاحب اور مکرم زید ابراہیم صاحب نے بلا معاوضہ مہیا کر دیں۔ اللہ تعالیٰ انہیں جزائے خیر سے فوائز۔

مہماں کے آرام کے لئے دوار کیاں اور دوسرا ضروری فریج بھی کرایہ پر حاصل کیا گیا۔

لکر خانہ حضرت مسیح موعودؑ کا اجراء کیا گیا جو جلسہ کے اتفاقاً سے دو دن قبل شروع ہو کر ایک ہفتہ تک جاری رہا۔ خدام نے کھانے کی تیاری و تقسیم کو باحسن ادا کیا۔ صبح و شام بارگزی میں چائے کا انتظام

بھی کیا گیا۔ موسم سرماور بر سات کی وجہ سے یہ انتظام احباب کے لئے ثابت ہوا۔

جلسہ سالانہ کی دینی روایات کو مد نظر رکھتے ہوئے دونوں دن نماز تجدید اور درس قرآن کریم کا انتظام بھی کیا گیا۔ جس میں احباب کرام کیش تعداد میں شامل ہوئے۔ اسی طرح جلسہ کے دنوں میں

تقریب پڑھنے کی تلقین باقاعدگی سے کی جاتی رہی۔

جلسہ کے لئے تین سیشن بنائے گئے جبکہ بحمد اللہ یہ دو نیز میں خدمت سلسلہ بجا لارہے ہیں اور مکرم مشاہدہ ہارگے صاحب نے فرمائیں۔ ان تقاریر کے ساتھ پہلے سیشن کا اختتام ہوا۔

بعد ازاں نماز ظہر و عصر ادا کی گئیں۔ نمازوں کے بعد تمام حاضرین کو دوپہر کا کھانا پیش کیا گیا جو

حضرت مسیح موعودؑ کے لکر میں آپ کے خادموں نے تیار کیا تھا۔ ہاں وہی لکر جس کے بارہ میں

## پہلا سیشن

جلسہ سالانہ کا آغاز ۲۹ اگرجنون کو خاکسار کی صدارت میں ہوا۔ پردہ کی رعایت سے خواتین بھی اس جلسہ میں شرکی رہیں اور آذیو ویڈیو اور